



**"BIDEGI, GIPUZKOAKO AZPIEGITUREN AGENTZIA - AGENCIA
GUIPUZCOANA DE INFRAESTRUCTURAS, S.A."**

IFZ / CIF: A-20783023

URTEKO KONTUEN MEMORIA / MEMORIA DE LAS CUENTAS ANUALES

2016eko ekitaldia / Ejercicio 2016

(Eurotan adierazita) / (Expresada en Euros)

**(1.)- SOZIETATEAREN IZAERA, JARDUERA
ETA TALDEAREN OSAKETA**

"BIDEGI, GIPUZKOAKO AZPIEGITUREN AGENTZIA - AGENCIA GUIPUZCOANA DE INFRAESTRUCTURAS, S.A." (aurrerantzean Bidegi edo Sozietatea) Sozietatea 2002ko uztailaren 30ean eratu zen. Helbide Soziala Zarautzeko (Gipuzkoa), Asti Auzoa, 631n du.

Sozietatearen helburu soziala ondorengo da:

Berez edo hirugarren pertsonen bitartez, Behobia-Bilbo A-8 Autobideko eta Eibar-Gasteiz AP-1 Autobideko Gipuzkoako bidezatien, horien instalazioen eta horiekin zerikusia duten edozein motatako zerbitzuen -esaterako, zerbitzugune eta garraio-zentroen-mantentzea, artapena eta ustiapena.

Berez edo hirugarren pertsonen bitartez, Gipuzkoako Foru Aldundiak agintzen dizkion, beste autobide batzuk eta gaitasun-handiko bideak, halaber beraiekin erlaizonaturiko edozein izaeratako instalakuntza eta zerbitzuak baita aipaturiko azpiegituren hobekuntzak, handitzeak eta luzapenak, proiektatu, eraiki,

**(1.)- NATURALEZA, ACTIVIDAD DE LA
SOCIEDAD Y COMPOSICIÓN DEL GRUPO**

La Sociedad "BIDEGI, GIPUZKOAKO AZPIEGITUREN AGENTZIA - AGENCIA GUIPUZCOANA DE INFRAESTRUCTURAS, S.A.", (en adelante Bidegi o la Sociedad), fue constituida con fecha 30 de julio de 2002. Su domicilio Social radica en Zarautz (Gipuzkoa), Asti Auzoa, núm. 631.

El objeto social de la Sociedad es el siguiente:

El mantenimiento, la conservación y la explotación, por sí o por terceras personas, de los tramos guipuzcoanos de la Autopista A-8, Behobia-Bilbao, y de la Autopista AP-1, Eibar-Vitoria, y sus instalaciones, así como los servicios de cualquier naturaleza relacionadas con las mismas, tales como áreas de servicios y centros de transportes.

Proyectar, construir, conservar, financiar y explotar, por sí o por terceras personas, otras autopistas y vías de alta capacidad, así como instalaciones y los servicios de cualquier naturaleza relacionados con las mismas, que le sean encomendados por la Diputación Foral de Gipuzkoa y, en su caso, los nuevos tramos, las



artatu eta finantzatu.

Sozietateak berezko eta Gipuzkoako Foru Aldundiko zerbitzu teknikoko izaera du. Gipuzkoako Foru Aldundiak, kontratuak esleitu eta enkarguak egin diezaizkioke beti ere kasu bakoitzean dagokion organoak ezarritako zehaztapen eta baldintzekin.

Sozietateak ezingo du parte hartu Gipuzkoako Foru Aldundiak eginiko lehiaketa publikoetan, eskaintzailerik ez legokeen kasuan, Foru Aldundiak, Sozietateari lan hoiek egitea agintzea izango lukeelarik.

Uztailaren 16ko 43/2002 Foru Dekretuaren bitartez, Gipuzkoako Foru Aldundiak Foru Sozietate Publiko hori eratzeko baimena eman zuen. Sozietatea Bide Azpiegituren Departamentuari esleitura dago, eta departamentu horrek ordenamendu juridikoak ezarritako tutoretza administratiboko eskumenak egikaritzen ditu sozietatean.

Gipuzkoako Foru Aldundiko Diputatuen Kontseiluak hainbat erabaki hartu zituen, eta, erabaki horien bidez, Sozietateari esleitu zizkion Gipuzkoako Lurralde Historikoa zeharkatzen duten A-8 Kantauriko Autobidearen (Bilbo-Behobia) eta AP-1 (Eibar-Gasteiz) izeneko bide-zatiak eta haien sarbide nahiz lotuneak, baita aipatutako azpiegituren elementuak ere, elementu horiek Gipuzkoako Errepide eta Bideei buruzko azaroaren 25eko 17/1994 Foru Arauko 8. artikuluan adierazten diren bide-jabetza publikoa osatzen dutelako.

mejoras, ampliaciones y prolongaciones de las citadas infraestructuras.

La sociedad tiene la condición de medio propio y servicio técnico de la Diputación Foral de Gipuzkoa pudiendo conferirle encomiendas y adjudicarle contratos, en los términos y con las condiciones que se determinen por los órganos correspondientes para cada caso.

La sociedad no podrá participar en licitaciones públicas convocadas por la Diputación Foral de Gipuzkoa sin perjuicio de que, cuando no concurra ningún licitador, pueda encargársele la ejecución de la prestación objeto de las mismas.

Mediante el Decreto Foral 43/2002, de 16 de julio, la Diputación Foral de Gipuzkoa autorizó la constitución de esta Sociedad Pública Foral quedando ésta adscrita al Departamento de Infraestructuras Viarias, el cual ejercerá sobre aquélla las competencias de tutela administrativa cuya existencia venga establecida en el ordenamiento jurídico.

El Consejo de Diputados de la Diputación Foral de Gipuzkoa tiene tomados distintos acuerdos por los cuales fueron adscritos a la Sociedad los tramos de la autopista denominados A-8 del Cantábrico (Behobia-Bilbao), y AP-1 (Eibar-Vitoria), cuyos itinerarios se desarrollan en el Territorio Histórico de Gipuzkoa, con sus accesos y enlaces, así como los elementos que formen parte de las citadas infraestructuras, y por tanto, del dominio público viario que se indican en el artículo 8 de la Norma Foral 17/1994, de 25 de noviembre, de Carreteras y



Caminos de Gipuzkoa.

Sozietateak kontratua izenpetu du BIDEAN-GIPUZKOAKO AUTOBIDEAK, S.A.rekin, Gipuzkoako Lurralde Historikoan aipatutako autobide-zatiak ustiatzeko, mantentzeko eta artatzeko. Era berean, Gipuzkoako Lurralde Historikoan, AP-1 autobidearen ustiaketa, mantenimendua eta artapena egiteko, Sozietateak BIDEAN AP-1, S.A.-rekin kontratua izenpetu du. Kontratuek 10 urteko iraupena begiesten dute, 2003ko ekainaren 6tik eta 2005eko uztailaren 29tik hasita, eta beste bost urtez luza daitezke.

Kontratuak sinatu zireneko baldintzak era esanguratsuan aldatu zirenez, 2010eko martxoaren 5ean Sozietatearen eta BIDEAN GIPUZKOAKO AUTOBIDEAK, S.A. enpresaren artean kontratu berri bat formalizatu zen, aurreko aktibitateak egiteko bai AP-8 eta AP-1 autobideetan, kontratuaren epea 2018ko ekainaren 5arte luzatuz.

Bestalde, AP-8ko zerbitzuguneen ustiapena CEPESA ESTACIONES DE SERVICIO, S.A. eta AUTOGRILL ESPAÑA, SAUri esleitu zitzaion.

2004ko ekainaren 29an, Sozietateak hitzarmen bat sinatu zuen Gipuzkoako Foru Aldundiarekin. Hitzarmen horren bidez ezarri ziren, hain zuzen ere, era guztietako azpiegituren obra publikoak eraikitzeko eta ustiatzeko Aldundiak egiten dizkion enkarguen

Inicialmente, para la explotación, mantenimiento y conservación de la autopista A-8 en el Territorio Histórico de Gipuzkoa, la Sociedad tiene suscrito un contrato con BIDEAN – GIPUZKOAKO AUTOBIDEAK, S.A. y para la explotación, mantenimiento y conservación de la autopista AP-1 en el Territorio Histórico de Gipuzkoa, la Sociedad tiene suscrito un contrato con BIDEAN AP-1, S.A. Los citados contratos contemplan una duración de 10 años a contar desde el 6 de junio de 2003 y 29 de julio de 2005 respectivamente, con posibilidad de prórroga por cinco años más.

Debido a que las condiciones sobre las que suscribieron los citados contratos cambiaron de forma significativa, con fecha 5 de marzo de 2010 fue formalizado un nuevo contrato entre la Sociedad y BIDEAN GIPUZKOAKO AUTOBIDEAK, S.A., para la realización de las actividades anteriormente descritas, tanto en la autopista A-8 como en la AP-1, estableciéndose un plazo de vigencia hasta el 5 de junio de 2018.

Por otra parte, la explotación de las áreas de servicio ubicadas en la autopista A-8 se encuentra adjudicada a CEPESA ESTACIONES DE SERVICIO, S.A., y AUTOGRILL ESPAÑA, S.A.U.

Con fecha 29 de Junio de 2004, la Sociedad suscribió un convenio con la Diputación Foral de Gipuzkoa, mediante el cual se establecieron las bases reguladoras de actuación como consecuencia de los encargos que la Diputación le encomienda, relacionados con la construcción



ondoriozko jarduketan oinarri erregulatzailerak. 2011ko martxoaren 29an, Sozietateak eta Gipuzkoako Foru Aldundiak, hitzarmen berri bat sinatu zuten. Hitzarmen horretan, Aldundiak egin diezaizkioken enkargu edo aginduen ondoriozko jarduketan eskubide eta betebeharren oinarri erregulatzailer berriak ezartzen dira. Hitzarmen berri bat sinatzera ondoko arrazoi hauek bultzatu zuten, trafiko jeitsierak, enkargaturiko proiektuen gehitzeak ekarri duen finantzaketa beharra handiagoak eta Ekonomia eta Finantza Plana berregiteko beharrak.

Sozietatearen obra-harrera Aldundiak egin duela ulertuko da, ondoren Gipuzkoako Foru Aldundiaren jabetza Gipuzkoa Foru Aldundiari baliagarri jartzeari eta formalki transmititzeari dagokionez eraginik izan gabe, halakorik gertatuz gero.

2016ko uztailaren 1eko datarekin, Sozietateak eta Gipuzkoako Foru Aldundiak hitzarmen berri bat sinatu zuten. Hitzarmen horren arabera, Aldundiak Sozietateari kobratzeko sistemaren (teleordainketa bideratu gabe eta gelditu gabe, matrikulen irakurketa automatiko bidez ibilgailuen identifikazioarekin osatua, ibilbidean zehar kokatutako arkupe edo kobrantza-puntu batzuetatik igarotzean hautemateko mekanismo elektronikoa batean oinarritua (free-flow teknologia)) proiektua idazteko, gauzatzeko, abian jartzeko, mantentzeko eta ustiatzeko agindu dio — Gipuzkoan N-1 eta A-15 errepideek osatutako trafiko handiko errepide-ardatzaren tarte batzuetan—, baita errepide-tarte horiek

y explotación de obras públicas de infraestructura de todo tipo. Con fecha 29 de marzo de 2011, la Sociedad y la Diputación Foral de Gipuzkoa suscribieron un nuevo convenio para establecer unas nuevas bases reguladoras de derechos y obligaciones como consecuencia de los encargos que la Diputación Foral de Gipuzkoa otorgue o encomiende a Bidegi. Los motivos de la firma de un nuevo convenio provenían principalmente por descensos de tráfico, mayores necesidades de financiación motivadas por el elevado número de proyectos encomendados y la necesidad de elaboración de un nuevo Plan Económico Financiero (PEF).

La recepción de las obras por la Sociedad, se entenderá hecha por cuenta de la Diputación, sin perjuicio, en su caso, de la posterior puesta a disposición y transmisión formal de la posesión a la Diputación Foral de Gipuzkoa.

Con fecha 1 de julio de 2016 la Sociedad suscribió un nuevo convenio con la Diputación Foral de Gipuzkoa, mediante el cual la Diputación le encomienda a la Sociedad la redacción del proyecto, ejecución, puesta en marcha, operación, mantenimiento y explotación del sistema de cobro (telepeaje no canalizado y sin detención, complementado con la identificación de los vehículos mediante lectura automática de matrículas, basado en un mecanismo electrónico de detección al paso bajo unos pórticos o puntos de cobro situados a lo largo de la ruta (tecnología free-flow)) en algunos tramos del eje viario de alta capacidad conformado por la N-1 y A-15 en Gipuzkoa, así



kontserbatzeko eta ustiatzeko ere. Emakida hori Gipuzkoako Foru Aldundiak 2016ko uztailaren 5ean 10 milioi eurogatik onartutako kapital-ekarpenaren bitartez finantzatuko da. Kopuru hori erantsitako Ondare Garbian izandako Aldaketen Egoera-orrian jasotzen da. Kantitate hori gainditzen duten kostuak kobrantza-sistemaren ustiapenaren bidez Sozietateak eskuratuko dituen baliabideen bitartez finantzatuko dira.

2016ko irailaren 14ko datarekin, Sozietateak eta Aldundiak lankidetzeta-hitzarmen bat sinatu zuten. Horren arabera, Antzuola-Bergara tarteko GI-632ren saihesbidearen obrak amaitzeko proiektua gauzatzeko eta zuzentzeko kudeaketa agindu zion bigarrenak lehenengoari. Enkargu horrek ez du eragin ekonomiko eta finantzariarik Sozietatean, lan horiek, oso osorik, Gipuzkoako Foru Aldundiak finantzatuko dituelako.

Gipuzkoako Foru Aldundiak egiteko mandatu espezifikoaren artean, hauek dira garrantzitsuenak:

- Eskoriatza iparra-Arrasate iparra zatiko obrak exekutatzeko.
- AP-1 autobidean obrak exekutatzeko, Eskoriatza iparra-Arlaban arteko zatian.
- Donostiako bigarren ingurabideko proiektuko obrak exekutatzeko.
- Usurbil - Orio eta Zarautz artean erreiak zabaltzeko lanak burutzeko.
- Martutene eta Hospitaleen arteko konexioaren lanak burutzeko.
- Urumea eta Errenteri arteko konexioaren

como la conservación y explotación de los citados tramos viarios. Esta concesión será financiada mediante la aportación de capital aprobada por la Diputación Foral de Gipuzkoa en fecha 5 de julio de 2016 por un importe de 10 millones de euros, que queda reflejado en el Estado de Cambios en el Patrimonio Neto adjunto. Los costes que excedan de esta cantidad serán financiados mediante los recursos que la Sociedad obtenga de la explotación del sistema de cobro.

Con fecha 14 de septiembre 2016 la Sociedad y la Diputación firmaron un convenio de colaboración mediante el cual la segunda encomienda a la primera la gestión de la ejecución y dirección del proyecto de terminación de las obras de la variante de la GI-632 tramo Antzuola-Bergara. Este encargo no tiene repercusión económico-financiera en la Sociedad, ya que el mismo será financiado íntegramente por la Diputación Foral de Gipuzkoa.

Entre otros, los mandatos específicos encargados por la Diputación foral de Gipuzkoa, por su importancia destacan los siguientes:

Ejecución de las obras del tramo Eskoriatza norte-Arrasate norte.

Ejecución de obras en la autopista AP-1, tramo Eskoriatza norte-Arlaban.

Ejecución del proyecto de construcción del segundo cinturón de Donostia.

Ejecución de las obras de ampliación de carriles en Usurbil-Orio-Zarautz.

Ejecución de las obras de conexión Martutene-Hospitales.

Ejecución de las obras del enlace de



- lanak burutzea.
- Urretxu-Legazpiko lotunearen lanak burutzea.
- Aritzeta-Urumeako lotunearen lanak burutzea.
- Ejecución de las obras de la variante de la GI-632 Tramo Antzuola-Bergara.

Bestalde, aipatutako hitzarmenarekin bat, sozietateak onuradunaren betebeharrak bere gain hartuko ditu agindutako azpiegiturek exekutatzeko egiten diren desjabetze-prozeduretan, eta beharrezko kalte-ordainak ordaindu beharko ditu.

2016eko abenduaren 31ean, Bidegi Gipuzkoako Azpiegituren Agentzia-Agencia Guipuzcoana de Infraestructuras, S.A.k, ez du Espainian helbideratutako beste sozietateekin erabaki batasunik adierazten, Urteko Kontuak egiteko Arauaren, 13. Arauak dioena jarraituz.

(2.- URTEKO KONTUAK AURKEZTEKO OINARRIAK

a) Irudi zehatza

Urteko kontuak Bidegi Gipuzkoako Azpiegituren Agentzia-Agencia Guipuzcoana de Infraestructuras, S.A. ren kontabilitate erregistroetan oinarriturik burutu dira. 2016ko urteko kontuak indarrean dagoen merkataritza-legeriak dioena eta Kontabilitate Plan Orokorrak ezartzen dituen arauak jarraituz prestatu dira, ondarearen eta 2016ko abenduaren 31ko egoera finantzarioaren baita data horretan amaituriko urteko ekitaldietan izan diren eragiketen emaitza, ondare garbian izan diren aldaketak eta esku-diru fluxuen irudi

Urumea-Rentería.

Ejecución de obras del enlace de Urretxu-Legazpia.

Ejecución de obras del enlace de Aritzeta-Urumea.

Ejecución de las obras de la variante de la GI-632 Tramo Antzuola-Bergara.

Por otra parte, de acuerdo con el citado convenio, la sociedad asumirá las obligaciones del beneficiario en los procedimientos expropiatorios que se realicen para la ejecución de las infraestructuras encomendadas, debiendo satisfacer las indemnizaciones pertinentes.

A 31 de diciembre de 2016, Bidegi Gipuzkoako Azpiegituren Agentzia-Agencia Guipuzcoana de Infraestructuras, S.A. no forma unidad de decisión según lo dispuesto en la Norma 13ª de las Normas de Elaboración de Cuentas Anuales con otras sociedades domiciliadas en España.

(2)- BASES DE PRESENTACIÓN

a) Imagen fiel

Las cuentas anuales se han formulado a partir de los registros contables de Bidegi Gipuzkoako Azpiegituren Agentzia-Agencia Guipuzcoana de Infraestructuras, S.A. Las cuentas anuales del ejercicio 2016 se han preparado de acuerdo con la legislación mercantil vigente y con las normas establecidas en el Plan General de Contabilidad, con el objeto de mostrar la imagen fiel del patrimonio y de la situación financiera al 31 de diciembre de 2016 y de los resultados de sus operaciones, de los cambios en el patrimonio neto y de sus flujos de efectivo correspondientes



zehatza azaltzeko xedearekin.

Sozietateko Administratzaileek, 2017ko apirilaren 24an egin diren 2016 ekitaldiko urteko kontuak Akziodunen Batzar Nagusiak, inongo aldaketarik egin gabe onartuko dituztela espero dute.

b) Informazioa alderatzea

Urteko kontuetan aurkeztu dira, alderaketak egin ahal izateko, bai 2016 ekitaldiko zifrak, bai eta 2015ko urteko kontuetatik ateratako zifrak ere, azken horiek Akziodunen Batzar Nagusiak 2016ko ekainaren 21ean onartutakoak. Kontuak aurkezteko, kontuan hartu dira urte bakoitzeko balantzeari buruzko partida guztiak, galera zein irabazienak, ondare garbiaren aldaketari buruzkoak, eskudiru fluxuen egoerari buruzkoak eta memoria bera.

Abenduaren 2ko 602/2016 Errege Dekretuak, azaroaren 16ko 1514/2007 Errege Dekretu bidez onartutako Kontabilitateko Plan Orokorra aldatzen duenak; azaroaren 16ko 1515/2007 Errege Dekretu bidez onartutako Enpresa Txiki eta Ertainen Kontabilitateko Plan Orokorra; azaroaren 17ko 1159/2010 Errege Dekretu bidez onartutako Urteko Kontu Finkatuak Idazteko Arauak; eta urriaren 24ko 1491/2011 Errege Dekretu bidez onartutako Kontabilitateko Plan Orokorra irabazi asmorik gabeko erakundeetara egokitzeko arauak —2016ko urtarrilaren 1etik aurrera hasitako urteko ekitaldietarako sartuko da indarrean— ibilgetu ukiezinen balorazio-irizpideak, igorpen-eskubideen aurkezpen-irizpideak eta

a los ejercicios anuales terminados en dichas fechas.

Los Administradores de la Sociedad estiman que las cuentas anuales del ejercicio de 2016, que han sido formuladas el 24 de abril de 2017, serán aprobadas por Junta General de Accionistas sin modificación alguna.

b) Comparación de la información

Las cuentas anuales presentan a efectos comparativos, con cada una de las partidas del balance, de la cuenta de pérdidas y ganancias, del estado de cambios en el patrimonio neto, del estado de flujos de efectivo y de la memoria, además de las cifras del ejercicio 2016, las correspondientes al ejercicio anterior, que formaban parte de las cuentas anuales del ejercicio 2015 aprobadas por la Junta General de Accionistas de fecha 21 de junio de 2016

El Real Decreto 602/2016, de 2 de diciembre, por el que se modifican el Plan General de Contabilidad aprobado por el Real Decreto 1514/2007, de 16 de noviembre; el Plan General de Contabilidad de Pequeñas y Medianas Empresas aprobado por el Real Decreto 1515/2007, de 16 de noviembre; las Normas para la Formulación de Cuentas Anuales Consolidadas aprobadas por el Real Decreto 1159/2010, de 17 de septiembre; y las Normas de Adaptación del Plan General de Contabilidad a las entidades sin fines lucrativos aprobadas por el Real Decreto 1491/2011, de 24 de octubre, cuya fecha de entrada en vigor es para los ejercicios anuales iniciados a partir del 1 de enero de 2016, ha modificado los



xehakapen jakin batzuk aldatu dituzte.

(i) Xehakapen-baldintza berriak

Errege Dekretuaren lehen artikuluan adierazitakoaren arabera, 2016ko ekitaldiaren memoriaren barne hartzen dira: 17. oharrean adierazitako elkarri lotutako aldeak dituzten eragiketei buruzko informazio gehigarria; ekitaldian zehar ehuneko hogeita hamahiruko desgaitasuna edo handiagoa duten pertsona enplegatuen batez besteko kopurua —zein kategoriari dagozkien adieraziz—, 19. oharrean xehatua; eta merkataritza-sozietate baten eta bere edozein bazkide edo administratzailearen edo hauen kontura diharduen edozein pertsonaren arteko edozein kontratu amaitzea, aldatzea edo aldez aurretik iraungitzea. Hala gertatuko da, sozietatearen ohiko trafikotik kanpo dagoen eragiketa bat denean eta baldintza normaletan egiten ez denean —17. oharrean adierazi da—.

Xedapen iragankor bakarrean xedatutakoaren arabera, informazio hori ez da alderatzeko helburuarekin aurkeztu behar. Horregatik, 2016ko ekitaldiko urteko kontuak ezin dira aurreko ekitaldikoekin zuzenean alderatu.

c) Moneta funtzionala eta aurkezpen moneta

Urteko kontuak eurotan aurkezten dira, Sozietatearen aurkezpen moneta eta moneta funtzionala bait dira.

d) Balorazioaren aspektu kritikoak,

critérios de valoración de los inmovilizados intangibles, los criterios de presentación de los derechos de emisión y determinados desgloses.

(i) Nuevos requisitos de desglose

Según lo indicado en el artículo primero del Real Decreto, la memoria del ejercicio 2016 incluye la información adicional sobre operaciones con partes vinculadas indicada en la nota 17, el número medio de personas empleadas en el curso del ejercicio con discapacidad mayor o igual al treinta y tres por ciento, indicando las categorías a las que pertenecen, desglosado en la nota 19 y la conclusión, la modificación o la extinción anticipada de cualquier contrato entre una sociedad mercantil y cualquiera de sus socios o administradores o persona que actúe por cuenta de ellos, cuando se trate de una operación ajena al tráfico ordinario de la sociedad o que no se realice en condiciones normales, indicado en la nota 17.

Según lo dispuesto en la disposición transitoria única, dicha información no se debe presentar a efectos comparativos, por lo que las cuentas anuales del ejercicio 2016 no son directamente comparables con las del ejercicio anterior.

c) Moneda funcional y moneda de presentación

Las cuentas anuales se presentan en euros, que es la moneda funcional y de presentación de la Sociedad.

d) Aspectos críticos de la valoración y estimación



ziurgabetasunaren kalkulua eta iritzi garrantzitsuak politika kontableak aplikatzerakoan

de las incertidumbres y juicios relevantes en la aplicación de políticas contables

Urteko kontuak prestatzeak, Sozietatearen politika kontableak aplikatzerakoan, estimazio kontable garrantzitsuak egitea, iritziak, estimazioak eta hipotesiak ematea eskatzen du. Ondoren, zentzu honetan, urteko kontuak prestatzerakoan, iritzi handiagoa konplexutasuna edo hipotesiak eta estimazioak esanguratsuak izatea eskatu duten aspektuak laburtzen dira.

La preparación de las cuentas anuales requiere la aplicación de estimaciones contables relevantes y la realización de juicios, estimaciones e hipótesis en el proceso de aplicación de las políticas contables de la Sociedad. En este sentido, se resumen a continuación un detalle de los aspectos que han implicado un mayor grado de juicio, complejidad o en los que las hipótesis y estimaciones son significativas para la preparación de las cuentas anuales.

(i) Estimazio kontable garrantzitsuak eta hipotesiak

(i) Estimaciones contables relevantes e hipótesis

Ibilgetu ukiezin eta ibilgetu materialen bizitza erabilgarriarekin lotuta dauden balantzeko eta galdu-irabazien kontuko idazpenak baloratzeko, Sozietatearen Administrazioaileek, zenbait estimazio erabili dituzte honako urteko kontu hauek prestatzean. Estimazio hoiek, urteko kontuak egiteko garaian zegoen informazio hoberenarekin egin dira, posible da gerogoko gertaeren ondorioz hurrengo ekitaldietan aldaketak egin behar izatea

En la preparación de las presentes cuentas anuales los Administradores de la Sociedad han utilizado ciertas estimaciones para la valoración de determinadas partidas del balance y de la cuenta de pérdidas y ganancias, relacionados, básicamente, con la vida útil asignada al inmovilizado intangible e inmovilizado material. Dichas estimaciones se han realizado de acuerdo con la mejor información disponible en la fecha de formulación de las cuentas anuales, siendo posible que acontecimientos posteriores obliguen a su modificación en ejercicios posteriores.

Birjarpen handiengatik egin behar diren aktuazioengatik egiten den horniduren kalkuluak, ziurgabetasun maila altua du. Sozietateak azpiegitura hondatzeagatik

El cálculo de provisiones por grandes reposiciones está sujeto a un elevado grado de incertidumbre. La Sociedad reconoce provisiones por el deterioro de la infraestructura



homidurak emakida epe guztian zehar onartzen ditu, akordioen barne dauden berritze jardueren kostua asumitzeko egin beharko litzukeen ordainketen zenbatekoaren estimazioan oinarrituz.

(ii) Estimazio aldaketak

Sozietateko Administratzaileek, 2016eko abenduaren 31an zegoen informazio hoberena erabiliz egin dituzten estimazioak, baliteke etorkizuneko gertakizunak direla eta hurrengo ekitaldietan estimazio hoiek aldatu behar izatea. Hurrengo ekitaldietan egin beharreko ajusteen aldaketak, urteko kontuetan izango luketen efektua modu prospektiboan errejistratuko litzateke.

(3.)- EMAITZEN BANAKETA

Administratzaileek eginda eta 2016ko ekainaren 21ean Akziodunen Batzar Orokorrak onartuta, 2015eko abenduaren 31n amaitutako ekitaldiaren mozkinen banaketa borondatezko erreserbetara intsuldatu zen osorik.

Administratzaileek, 2016ko abenduaren 31an amaituriko ekitaldiaren irabazien aplikazioa osorik erreserbetara pasatzea proposatzen dute. Proposamen hau Akziodunen Batzar Nagusiak oraindik ez du onartu.

a lo largo de todo el plazo concesional en base a la mejor estimación de los importes de los desembolsos que la empresa debería realizar para asumir el coste de todas las actuaciones de renovación incluidas en los acuerdos.

(ii) Cambios de estimación

Asimismo, a pesar de que las estimaciones realizadas por los Administradores de la Sociedad se han calculado en función de la mejor información disponible al 31 de diciembre de 2016, es posible que acontecimientos que puedan tener lugar en el futuro obliguen a su modificación en los próximos ejercicios. El efecto en cuentas anuales de las modificaciones que, en su caso, se derivasen de los ajustes a efectuar durante los próximos ejercicios se registraría de forma prospectiva.

(3.)- DISTRIBUCIÓN DE RESULTADOS

La distribución de los beneficios del ejercicio finalizado el 31 de diciembre de 2015. Formulada por los Administradores aprobada por la Junta General de Accionistas el 21 de junio de 2016, consistió en su traspaso integro a reservas voluntarias.

La propuesta de distribución de beneficios del ejercicio finalizado el 31 de diciembre de 2016, formulada por los Administradores y pendiente de aprobación por la Junta General de Accionistas, consiste en su traspaso integro a reservas.



2016 eta 2015ko abenduaren 31ko erreserba banaezinen zenbatekoa honako hau da:

Al 31 de diciembre de 2016 y 2015, los importes de las reservas no distribuibles son como sigue:

	Euroak/Euros	
	2016	2015
Banatu ezin diren erreserbak/Reservas no distribuibles: Lege erreserba/Reserva legal	<u>2.144.000</u>	<u>144.000</u>

Ondare garbiari egozten zaizkion mozkinak ezin dira banatu ez zuzenki ezta zeharka ere.

Los beneficios imputados directamente al patrimonio neto no pueden ser objeto de distribución, ni directa ni indirectamente.

(4.)- ERREGISTRO ETA BALIOESPEN ARAUAK

(4)- NORMAS DE REGISTRO Y VALORACIÓN

a) Ibilgetu ukiezina

a) Inmovilizado intangible

Ibilgetu ukiezinean sartu diren aktiboak, bere erosketa prezioagatik edo ekoizte prezioan kontabilizatzen dira, izakinen ekoizpen kostua erabakitzeko erabiltzen diren printzipioak jarraituz. Ekoizpen kostuaren kapitalizazioa "Enpresak bere aktiboarentzat eginiko lanak" izeneko epigrafearen bitartez egiten da. Ibilgetu ukiezina, egoera balantzean, bere kostu balioari amortizazioak eta hondatzeagatiko balio zuzenketa metatuak kendutan agertzen da.

Los activos incluidos en el inmovilizado intangible figuran contabilizados a su precio de adquisición o a su coste de producción, siguiendo los mismos principios que los establecidos en la determinación del coste de producción de las existencias. La capitalización del coste de producción se realiza a través del epígrafe "Trabajos efectuados por la empresa para su activo" de la cuenta de pérdidas y ganancias. El inmovilizado intangible se presenta en el balance de situación por su valor de coste minorado en el importe de las amortizaciones y correcciones valorativas por deterioro acumuladas.



Orokorrean Sozietatearen negozioaren balioa garatzera eramaten duten ekintzen kostuak, merkataritza funts, barnean sortutako markak eta antzekoak hala nola ezarpen gastuak, egin ahala galdu irabazien kontuan errejistratzen dira.

(i) Aplikazio informatikoak

Enpresak berak landutako informatika-aplikazioak eta eskuratutakoak —web orriak garatzeko gastuak barne hartuta— onartu egingo dira, garapen-gastuetarako azaldutako baldintzak betetzen dituzten heinean. Sozietatearen zerbitzuen edo produktuen iragarpenerako edo sustapenerako arrazoiak dituen web orri baterako egindako ordainketak, gastu gisa aitortzen dira halakorik egiten den unean. Informatika-aplikazioak mantentzeko gastuak, hauek egiten diren unean gastuen atalera eramango dira.

(ii) Emakida akordioa, araututako aktiboa

Erabilpen baldintza egokietan egoteko urte bete baino gehiago behar duten ibilgetu materialeko elementuen erosketa prezio edo ekoizpen-kostuaren barnean, martxan jarri aurretik egon diren finantza-gastuak sortzen dira, beti ere gehitzen direneko ibilgetuaren arrazoizko-balioaren muga ezarri. Zumarraga-Urretxu-Antzuola zatia eraikitzean jasandako finantza kostua 2015an kapitalizatu egin da zenbatekoa

Los costes incurridos en la realización de actividades que contribuyen a desarrollar el valor del negocio de la Sociedad en su conjunto, como fondo de comercio, marcas y similares generadas internamente, así como los gastos de establecimiento se registran como gastos en la cuenta de pérdidas y ganancias a medida que se incurren.

(i) Aplicaciones informáticas

Las aplicaciones informáticas adquiridas y elaboradas por la propia empresa, incluyendo los gastos de desarrollo de páginas web, se reconocen en la medida en que cumplen las condiciones expuestas para los gastos de desarrollo. Los desembolsos realizados para el desarrollo de una página web por motivos promocionales o de anuncio de los productos o servicios de la Sociedad, se reconocen como gastos en el momento en que se incurre en ellos. Los gastos de mantenimiento de las aplicaciones informáticas se llevan a gastos en el momento en que se incurre en ellos.

(ii) Acuerdo de concesión, activo regulado

Para aquellas obras por acuerdos de concesión que precisen un periodo de tiempo superior a un año para estar en condiciones de uso, se incluyen en el precio de adquisición o coste de producción los gastos financieros devengados con anterioridad a la puesta en funcionamiento que son directamente imputables a la adquisición o fabricación, con el límite del valor razonable del inmovilizado en el que son



2.645.517 €koa izanik (Ikus 5. oharra). 2016. urtean kapitalizatu den zenbatekoa 2.825.638 eurokoa izan da.

Ondasunen zabalkuntza, modernizatzeko edo ekoizpenaren gaitasuna handiagotzen duten kostuak, ondasunen goreneko kostu bezala kontabilizatzen dira, beti ere, posible bada behintzat, aldatu diren edo baja eman zaien elementuen balio-kontablea ezarri litekeenean.

Konponketa garrantzitsuen kostuak, estimatzen den balio-erabilgarrialdian aktibatzen eta amortizatzen dira. Kontserbazio eta mantenimendu gastuak, aldiz, gertatzen direneko ekitaldiko galdu-irabazien kontuan sartzen dira.

Abian dagoen ibilgetuak, eraikitze fasean dauden aktiboak erregistratzen ditu, beraz ekitaldiaren amaieran ez daude funtzionamenduan.

Azpieguratutako inbertsioaz osaturik dauden ibilgetuko elementuak, bukazen eta marxan hasten direnetik 2041 urterarte geratzen den denboran dira amortizagarri, 2041. urtean amaitzen baita emakida.

incorporados. En particular, el coste financiero soportado en la construcción del tramo Zumárraga-Urretxu-Antzuola fue capitalizado en el ejercicio 2015 por un importe de 2.645.517 euros (véase nota 5). En el ejercicio 2016 se ha capitalizado un importe de 2.825.638 euros.

Los costes de ampliación, modernización o mejoras que representan un aumento de la productividad, capacidad o eficiencia, o un alargamiento de la vida útil de los bienes, se capitalizan como mayor coste de los correspondientes bienes, siempre que sea posible establecer el valor contable de los elementos dados de baja por haber sido sustituidos.

Los costes de reparaciones importantes se activan y se amortizan en el periodo de vida útil estimada de lo mismos, mientras que los gastos de conservación y mantenimiento se cargan a la cuenta de pérdidas y ganancias del ejercicio en que se incurren.

El inmovilizado en curso registra los activos que se encuentran en fase de construcción y por lo tanto no están en funcionamiento al cierre del ejercicio.

Los elementos del inmovilizado constituidos por inversiones en infraestructuras son objeto de amortización a partir de su finalización y entrada en funcionamiento en el plazo que resta hasta el año 2041, por entender que en citado año finaliza el periodo de concesión.



(iii) Emakida akordioa, finantza aktibazioa

Elkarteak kontratuaren eta legezko ezaugarrien arabera aztertzen du, akordioak Kontabilitateko Plan Orokorra azpiegitura publikoen kontzesioa duten enpresetarako moldatzeko arauak onartu dituen abenduaren 23ko EHA/3362/2010 Aginduaren irismenekoak badira.

Arauren irismenean barne hartutako emakida-kontratuetan, azpiegitura eraiki eta hobetzeko kontratuak beraiei aplikagarri zaien kontabilitate-politikaren arabera erregistratzen dira eta mantentze- eta ustiapen-zerbitzuak, berriz, zerbitzuak emateagatiko sarreraren kontabilitate-politikan xedatutakoari jarraiki onartzen dira.

Elkarteak jasotako ordaina emandako zerbitzuaren arrazoizko balioaren bitartez onartzen da aktibo finantzario edo ukiezin gisa, kontratuaren eta legezko klausulen arabera.

Hirugarren batzuegandik bereganatutako azpiegitura, bere arrazoizko balioaren bitartez onartzen da aktibo ukiezin edo finantzario gisa, baina sarrerarik onartu gabe.

Elkarteak eraikuntza-kontratuengatik jasotako ordaina ibilgetu ukiezin gisa aitortzen du, zerbitzu publikoan sartu edo berori erabiltzeagatiko kostua erabiltzaileei jasanarazteko eskubidea duen heinean. Ibilgetu ukiezina (a) ataleko kontabilitate-politikari jarraituz erregistratzen da.

Eraikuntza- eta hobekuntza-zerbitzuen

(iii) Acuerdo de concesión, activación financiera

La Sociedad analiza en función de las características contractuales y legales, si los acuerdos de concesión se encuentran en el alcance de la Orden EHA/3362/2010, de 23 de diciembre, por la que se aprueban las normas de adaptación del Plan General de Contabilidad a las empresas conarias de infraestructuras públicas.

En los contratos de concesión incluidos en el alcance de la norma, los contratos de construcción o mejora de la infraestructura se registran de conformidad con la política contable aplicable a los mismos y los servicios de mantenimiento y explotación se reconocen siguiendo lo dispuesto en la política contable de ingresos por prestación de servicios.

La contraprestación recibida por la Sociedad se reconoce por el valor razonable del servicio prestado, como un activo financiero o intangible en función de las cláusulas contractuales y legales.

La infraestructura adquirida a terceros, se reconoce por su valor razonable como un activo intangible o financiero, pero sin reconocer ningún ingreso.

La Sociedad reconoce la contraprestación recibida por los contratos de construcción como un inmovilizado intangible en la medida en que recibe un derecho a repercutir a los usuarios el coste por el acceso o uso del servicio público. El inmovilizado intangible se registra siguiendo la política contable del apartado (a).

Si la retribución por los servicios de construcción



ordainketak ibilgetu ukiezin bat onartzea suposatzen badu, eraikuntza- eta hobekuntza-aldian sortutako finantza-gastuak ibilgetu ukiezinan kapitalizatu behar dira, eraikuntza-aldia edozein dela. Aurrerapen-maila eraikuntza-edo hobekuntza-zerbitzuetan aplikatzeko, finantza-gastuak eraikuntza-kostuaren barrukoak izango dira. Finantza-gastuak, finantza-marjinaren barruko Finantza-gastuen aktiboari gehitzea partidaren bitartez kapitalizatzen dira.

Eraikuntza- eta hobekuntza-zerbitzuen ordainketak ibilgetu ukiezin aitorzea suposatzen badu, sortutako finantza-gastuak kapitalizatzen ditu Elkarteak azpiegitura ustiatzeko baldintzetan dagoen unetik, baldin eta:

- Bereizirik identifikatu eta fidagarritasunez neurtu ahal badira.
- Arrazoizko ebidentzia badago eta litekeena bada etorkizuneko sarrerek aktibatutako zenbatekoa berreskuratzea ahalbidetuko dutela.

Zentzu horretan, Elkarteak uste du aipatu gastuak geroko ekitaldietako tarifetan berreskuratzeko arrazoizko ebidentzia dagoela, baldin eta, Ekonomia eta Finantza Planean jasota egonda, ondorengo bi baldintza hauek betetzen baditu:

- a) Etorkizunean sarrerak izateko aukera izatea, eta sarrera horien zenbatekoa, gutxienez ere, gastu horiek tarifa ezartzeko baimendutako kostu gisa

o mejora, supone el reconocimiento de un inmovilizado intangible, los gastos financieros devengados durante el periodo de construcción o mejora, se deben capitalizar en el inmovilizado intangible, independientemente del periodo de construcción. A los efectos de aplicar el grado de avance en los servicios de construcción o mejora, los gastos financieros forman parte del coste de construcción. Los gastos financieros se capitalizan a través de la partida Incorporación al activo de gastos financieros que forma parte del margen financiero.

Si la retribución por los servicios de construcción o mejora, supone el reconocimiento de un inmovilizado intangible, a partir del momento en que la infraestructura está en condiciones de explotación, la Sociedad capitaliza los gastos financieros devengados, siempre que:

- Sean identificables por separado y medibles con fiabilidad.
- Exista evidencia razonable y sea probable que los ingresos futuros permitan recuperar el importe activado.

En este sentido, la Sociedad considera que existe evidencia razonable sobre la recuperación de los citados gastos en las tarifas de ejercicios futuros siempre que, además de estar contemplado en el Plan Económico Financiero, se cumplan las dos condiciones siguientes:

- a) Que existe la posibilidad de obtener ingresos futuros en una cantidad al menos igual a los gastos financieros activados a través de la inclusión de



sartuz aktibatutako finantza-gastuen parekoa izanda.

- b) Etorkizuneko sarrerek alde zuzenetik izandako kostuak berreskuratzea ahalbidetuko dutelako ebidentzia izatea.

labilgetu ukiezinean barne hartu beharreko finantza-gastuen zenbatekoa ezartzeko, ondorengo zenbatekoak ezartzen dira Ekonomia eta Finantza Planean jasotako zenbatekoen arabera:

- Emakida-aldirako aurreikusitako sarrera guztiak eta ekitaldi bakoitzari dagozkionak.
- Emakida-aldirako aurreikusitako finantza-gastu guztiak eta ekitaldi bakoitzari dagozkionak. Aurreikusitako sarrerak direla-eta, ekitaldi bakoitzeko ustiapen-sarreraren proportzioa zein den ezartzen da, guztizko sarreraren arabera. Proportzio hori emakida-aldirako aurreikusitako finantza-gastuen guztizkoari aplikatzen zaio, ekitaldi ekonomiko bakoitzari horren finantza-gastu gisa esleitu beharreko horien zenbatekoa ezartzeko. Ekitaldi batean sortutako sarrerak aurreikusitakoa baino handiagoa bada, ekitaldi horretarako aipatutako proportzioa egiazko sarreraren eta aurreikusitako guztizko sarreraren arteko erlazioaren arabera ezartzen da eta horrek, jeneralean, azken ekitaldiari esleitu beharrekoa doitzea eragiten du.

estos gastos como costes permitidos a efectos de la determinación de la tarifa.

- b) Que se dispone de evidencia acerca de que los ingresos futuros permitirán la recuperación de los costes en que se ha incurrido previamente.

A efectos de la determinación del importe de gastos financieros a incluir en el inmovilizado intangible, a partir de las magnitudes del Plan Económico Financiero se determinan los siguientes importes:

- Total de ingresos previstos a producir durante el período concesional y los correspondientes a cada ejercicio.
- Total de gastos financieros previstos a producir durante el período concesional y los correspondientes a cada ejercicio. En relación con los ingresos previstos se determinan la proporción que representa para cada ejercicio los ingresos de explotación del mismo con respecto al total. Dicha proporción se aplica al total de gastos financieros previstos durante el período concesional, para determinar el importe de los mismos a imputar a cada ejercicio económico, como gasto financiero del ejercicio. Si el importe de los ingresos producidos en un ejercicio es mayor que el previsto, la proporción a que se ha hecho referencia viene determinada para ese ejercicio por la relación entre el ingreso real y el total ingresos previstos, lo que generalmente produce un ajuste en la imputación correspondiente al último ejercicio.



Ekitaldi bakoitzerako aurreikusitako finantza-gastuaren eta aurreko paragrafotik ondorioztatutakoaren arteko alde positiboa, emaitzetan ekitaldiko finantza-gastu gisa sartzen den zenbatekoa duen aktiboaren partida gisa esleitzen da, aipatu aldea negatiboa den ekitalditik aurrera eta emaitzazko zenbatekoarekin.

Ekitaldi batean sortutako finantza-gastuen zenbatekoa ez bada Ekonomia eta Finantza Planean aurreikusitakoa, aldea ekitaldiaren emaitzari esleitu beharreko finantza-gastuaren zenbateko handiago edo txikiago gisa tratatzen da.

Sarreraren aurreikuspenak aldatzen badira, aldaketaren ondorioak aurreko ekitaldietako emaitzetan dagoeneko esleitu diren finantza-gastuen zenbatekoak doitu gabe eta aurreko paragrafoetan emakidaren amaierara arte gelditzen den aldirako ezarritakoa aplikatuz tratatzen dira, kontuan izanda emaitzei esleitzeke dagoen aktibatutako zenbatekoek emakida-aldiaren gainerako tarterako aurreikusitako finantza-gastuen guztiokoa barne hartuta egon behar dutela.

Aktibatutako finantza-gastuak Ibilgetu ukiezina epigrafeko Emakida-erabakia, finantza-aktibazioa partidan aitortzen dira.

Ibilgetu ukiezina emakida-aldian zehar linealki banatzeko irizpide baten bitartez amortizatzen da, ibilgetu ukiezinarene erabilera-eredua zerbitzu publikoaren eskaria edo erabilera unitate fisikoaren arabera fidagarritasunez kalkulatu ahal bada izan ezik, kasu horretan amortizatze irizpidea

Para cada ejercicio, la diferencia positiva entre el importe de gasto financiero previsto y el que se deriva del párrafo anterior, se refleja en una partida del activo cuyo importe se imputa a resultados como gasto financiero del ejercicio, a partir del ejercicio en que la citada diferencia sea negativa y por el importe que resulte.

Si el importe de los gastos financieros producidos en un ejercicio difiere del previsto en el Plan Económico Financiero, la diferencia se trata como mayor o menor importe del gasto financiero a imputar al resultado del ejercicio.

Si se modifican las previsiones de los ingresos, los efectos del cambio se tratan sin ajustar los importes de gastos financieros ya imputados a resultados en el ejercicios anteriores, y aplicando lo establecido en los párrafos anteriores para el período que resta hasta el final de la concesión, teniendo en cuenta que el importe activado pendiente de imputar a resultados, debe formar parte del total de gastos financieros previstos a producir durante el resto de período concesional.

Los gastos financieros activados se reconocen en la partida Acuerdos de concesión, activación financiera del epígrafe Inmovilizado intangible.

El inmovilizado intangible se amortiza mediante un criterio de reparto lineal a lo largo del período concesional, salvo que el patrón de uso del inmovilizado intangible pueda estimarse con fiabilidad por referencia a la demanda o utilización del servicio público medida en



aplikatzen baita.

Azken amortizazio-metodo hori aplikatzerakoan, Elkartek honako arau hauek beteko ditu:

- Emakida-erabakiko Ekonomia eta Finantza Planetik edo zerbitzuaren prezio edo tarifaren zenbatekoa ezartzeko erreferentetzat hartutako antzeko agiritik abiatuta, erabakiaren iraunaldian dauden ekitaldi bakoitzerako aurreikusitako erabilera ezartzen da.
- Ekitaldi bakoitzeko amortizazio-kuota, aktiboaren kostuari ekitaldi bakoitzerako aurreikusitako erabilera eta aurreikusitako guztizko erabilera alderatzearen ondoriozko portzentajea aplikatuz ateratzen da.
- Ekitaldi bakoitzeko erabilera eta aurreikusitakoa nabarmen bestelakoak badira, zerbitzu publikoaren erabilerari buruzko aurreikuspen berrien ondorioak geroari begira aplikatzen dira.

Eskari-maila espero zena baino txikiagoa izatea balioaren narriaduraren adierazlea da.

Elkartek ustiapen-aldian azpiegitura mantentzeko edo emakida-erabakiaren amaieran lagatzaileari itzuli baino lehen lehengoratzeko kontratuan jasotako betebeharrak, sarrerak sortzen ez dituen jarduera ez bada, f) ataleko horniduren kontabilitate-politikari jarraituz onartzen dira.

unidades físicas, en cuyo caso, se aplica este criterio de amortización.

En la aplicación de este último método de amortización, la Sociedad sigue las siguientes reglas:

- A partir del Plan Económico Financiero del acuerdo de concesión o del documento similar que se haya tomado como referente para fijar el importe del precio o tarifa del servicio, se determina la utilización prevista durante cada uno de los ejercicios a los que se extienda el acuerdo.
- La cuota de amortización de cada ejercicio se obtiene de aplicar al coste del activo el porcentaje que resulta de comparar la utilización prevista en cada ejercicio y la utilización prevista total.
- Si la utilización real de un ejercicio difiere de forma significativa de la prevista, los efectos de las nuevas estimaciones sobre la utilización del servicio público se aplican de forma prospectiva.

La disminución en el nivel de demanda con respecto al esperado es un indicador de deterioro de valor.

Las obligaciones contractuales asumidas por la Sociedad a mantener la infraestructura durante el periodo de explotación o restaurarla con anterioridad a su devolución al cedente al final del acuerdo de concesión, en la medida en que no suponga una actividad que genera ingresos, se reconocen siguiendo la política contable de



provisiones del apartado f).

Zentzu horretan, mantentze-lanak gastutzat onartzen dira sortu ahala.

En este sentido, las obras de mantenimiento se reconocen como gasto a medida en que se incurren.

Lehengoratzeko jarduketek, konpontze-lan handiek eta azpiegitura itzultzeko beharrezko jarduketek zuzkidurari sistematikoki hornidura bat onartzea dakarte beraiekin. Hala ere, betebeharra desegiteko betekizun batekin bateragarria bada, ez da horrelakotzat onartzen.

Las actuaciones de reposición, gran reparación y las actuaciones necesarias para revertir la infraestructura implican el reconocimiento de una dotación a la provisión de forma sistemática. No obstante, en la medida en que la obligación sea asimilable a una obligación de desmantelamiento, se reconoce como tal.

Hobetzeko eta bolumena handitzeko jarduketak, emakida berrizat jo behar dira. Dena den, erabakiko baldintzen arabera, Elkartek uste badu jarduketa horiek ez direla egiten diren egunetik sarrera handiagoak lortzeko aukerarekin konpentsatzen ez badira, egiten diren egunetik sarrera handiagoak lortzeko aukerarekin konpentsatzen ez diren jarduketei lotutako betekizuna bertan behera uzteko beharrezko gastuaren egungo balioa hobeto kalkulatzegatik desegiteko edo bertan behera uzteko hornidura onartzen da. Horren ordaina ibilgetu ukiezina bereganatzeko prezio garestiagoa da. Jarduketak egiten direnean, hornidura kitatu eta dagokion sarrera onartzen da, baldin eta Elkartek eraikuntza-zerbitzua ematen badu. Hobekuntza edo bolumenaren handitzetik etorkizunean sarrera handiagoak sortuz berreskuratzea aurreikusten den zati proportzionalak eraikuntza-jarduketetarako deskribatutako kontabilitate-tratamendu orokorrari jarraitzen dio.

Las actuaciones de mejora o ampliación de capacidad, se deben considerar como una nueva concesión. No obstante, si a la vista de las condiciones del acuerdo, la Sociedad considera que estas actuaciones no se ven compensadas por la posibilidad de obtener mayores ingresos desde la fecha en que se lleven a cabo, se reconoce una provisión por desmantelamiento o retiro por la mejor estimación del valor actual del desembolso necesario para cancelar la obligación asociada a las actuaciones que no se vean compensadas por la posibilidad de obtener mayores ingresos desde la fecha en que se ejecuten. La contrapartida es un mayor precio de adquisición del inmovilizado intangible. Cuando se realizan las actuaciones, se cancela la provisión y se reconoce el correspondiente ingreso siempre que la Sociedad preste el servicio de construcción. La parte proporcional de la mejora o ampliación de capacidad que sí se prevea recuperar mediante la generación de mayores ingresos futuros sigue el tratamiento contable general descrito para las actuaciones de



construcción.

(iv) Geroko kostuak

Ibilgetu ukiezinean egiten diren geroko kostuak, gastu bezala erregistratzen dira. Baldin eta aktiboan espero diren etorkizuneko mozkinak gehitzen ez baditu.

(v) Balio-bizitza eta amortizazioak

Sozietateak, eskuratzen duen ibilgetu ukiezin bakoitzaren balio-bizitza mugatua edo mugagabea den ebaluatzen du. Ibilgetu ukiezin batek balio-bizitza mugagabea dauka, eskudiru fluxu garbien sarrera zenbat denboran zehar sortuko duen aurreikusterik ez dagoenean.

Ibilgetu ukiezinak balio-bizitza mugagabea daukate. Ez dira amortizatzen, beraien balioaren galero urtero egiaztatzen da, edo lehenago, baldin eta beraien balioaren galera garrantzitsua eman daitekeela badakigu.

Balio-bizitza mugatua duten gainontzeko ibilgetu ukiezinaren amortizazioa, beraien balio-bizitzan zehar amortizagarria den zenatekoa banatuz egiten da, ondo irizpideak jarraituz:

(iv) Costes posteriores

Los costes posteriores incurridos en el inmovilizado intangible, se registran como gasto, salvo que aumenten los beneficios económicos futuros esperados de los activos.

(v) Vida útil y amortizaciones

La Sociedad evalúa para cada inmovilizado intangible adquirido si la vida útil es finita o indefinida. A estos efectos se entiende que un inmovilizado intangible tiene vida útil indefinida cuando no existe un límite previsible al periodo durante el cual va a generar entrada de flujos netos de efectivo.

Los inmovilizados intangibles con vidas útiles indefinidas, no se amortizan, sino que se comprueba su deterioro de valor con una periodicidad anual o con anterioridad, si existen indicios de una potencial pérdida del valor de los mismos.

La amortización del resto de los inmovilizados intangibles con vidas útiles finitas se realiza distribuyendo el importe amortizable de forma sistemática a lo largo de su vida útil mediante la aplicación de los siguientes criterios:

Aplikazio informatikoak/
Aplicaciones informáticas

Amortizazio metodoa /
Método de amortización

Lineala /Lineal

Balio-bizitza estimatua (urteak)/
Años de vida útil estimada

4



Ekitaldi bakoitzaren itxieran, Sozietateak, ibilgetu ukiezin hondar-balioa, balio-bizitza eta amortizazio modu berraztertzen ditu. Hasieran ezarritako irizpideetan eginiko aldaketak, estimazio aldaketatzat hartzen dira.

b) Ibilgetu materiala

(i) Hasierako balorazioa

Izakinen ekoizte kostua kalkulatzeko erabiltzen diren printzipioak aplikatuz, ibilgetu materialean dauden aktiboak, beraien eskuratze prezio edota ekoizpen prezioan kontabilizatzen dira.

Galdu-irabazien kontuko " Enpresak bere aktiboarentzat eginiko lanak" izenburupean burutzen da ekoizpen kostuaren kapitalizazioa. Proba garaian eta martxan ajrtzean izandako ustekabeko diru-sarrerak, izandako kostuen gutxitzea bezala onartzen dira. Ibilgetu materiala, galdu irabazien kontuan bere balio kostuari amortizazioak eta hondatzeagatik zuzenketa metatuak kenduta aurkezten da.

(ii) Amortizazioak

Ibilgetu materialeko elementuen amortizazioa, amortizagarri den beraien zenbatekoa beraien balio bizitzan zehar modu sistematikoan banatuz

La Sociedad revisa el valor residual, la vida útil y el método de amortización de los inmovilizados intangibles al cierre de cada ejercicio. Las modificaciones en los criterios inicialmente establecidos se reconocen como un cambio de estimación.

b) Inmovilizado material

(i) Reconocimiento inicial

Los activos incluidos en el inmovilizado material figuran contabilizados a su precio de adquisición o a su coste de producción, siguiendo los mismos principios que los establecidos en la determinación del coste de producción de las existencias.

La capitalización del coste de producción se realiza a través del epígrafe "Trabajos efectuados por la empresa para su activo" de la cuenta de pérdidas y ganancias. Los ingresos accesorios obtenidos durante el periodo de pruebas y puesta en marcha se reconocen como una minoración de los costes incurridos. El inmovilizado material se presenta en el balance de situación por su valor de coste minorado en el importe de las amortizaciones y correcciones valorativas por deterioro acumuladas.

(ii) Amortizaciones

La amortización de los elementos de inmovilizado material se realiza distribuyendo su importe amortizable de forma sistemática a lo



egiten da. Zenbateko amortizagarri bezala ulertzen da, eskuratze kostua ken hondar balioa. Sozietateak, osagai bakoitzarentzat amortizazio gastua modu independentean erabakitzen du. Elementuaren kostu totalarekiko kostu eanguratsua izan behar du eta elementuaren balio-bizitza ezberdina izan behar du.

Ibilgetu materialeko elementuen amortizazioa ondoren aipatzen diren irizpideak aplikatuz kalkulatzen da:

	Amortizazio metodoa / Método de amortización	Balio-bizitza estimatua (urteak) / Años de vida útil estimada
Altzariak / Mobiliario	Lineala/Lineal	6,66
Ekipamendu informatikoak /Equipos informáticos	Lineala/Lineal	4

Sozietateak, ekitaldi bakoitzaren amaieran, ibilgetu materialaren hondar-balioa, irunaldia eta amortizatzeko metodoa berraztertzen ditu. Hasiera batean ezarritako irizpideetan gertatzen diren aldaketak zenbatespen-aldaketa gisa aitortzen dira.

(iii) Geroko kostuak

Behin aktiboaren ebaluaketa egin ondoren, gaitasunaren ekoizpenaren edo balio-bizitza gehitzen duten kostuak bakarrik kapitalizatzen dira, ordezkatutako elementuen balio kontableari baja eman beharko zaio. Ibilgetu materialaren eguneroko mantenimenduak

largo de su vida útil. A estos efectos se entiende por importe amortizable el coste de adquisición menos su valor residual. La Sociedad determina el gasto de amortización de forma independiente para cada componente, que tenga un coste significativo en relación al coste total del elemento y una vida útil distinta del resto del elemento.

La amortización de los elementos del inmovilizado material se determina mediante la aplicación de los criterios que se mencionan a continuación:

La Sociedad revisa el valor residual, la vida útil y el método de amortización del inmovilizado material al cierre de cada ejercicio. Las modificaciones en los criterios inicialmente establecidos se reconocen como un cambio de estimación.

(iii) Costes posteriores

Con posterioridad al reconocimiento inicial del activo, sólo se capitalizan aquellos costes incurridos en la medida en que supongan un aumento de su capacidad, productividad o alargamiento de la vida útil, debiéndose dar de baja el valor contable de los elementos



sortzen dituen kostuak, sortu ahala emaitzetan erregistratzen dira.

c) Finantza-tresnak

(i) Azterketa

Sozietateak, finantza-tresna bat onartzen du, kontratuaren, edo negozio juridikoaren xedapenak dioenaren arabera, parte bilakatzen denean.

Zor-tresnak aitortzen dira jasotzeko lege-eskubidea edo ordaintzeko lege-obligazioa sortzen den egunetik. Finantza-pasiboak kontratazio-datan aitortzen dira.

Deribatu finantzarioak, eperako kontratuak barne, kontratatzen diren datatik aurrera errekonozitzen dira, Sozietateari, balantzean intsuldatutako aktibo-finantzarioek baja ematea ahalbidetzen ez duten deribatu finantzarioak aldiz ez. Hauek dagokien atalean dioena aplikatuz errekonozituko dira.

Kontratu arrunten bitartez eginiko aktibo-finantzarioen salerosketa eragiketak, aktibo motaren arabera kontratazio edo likidazio datan errekonozitzen dira. Ezin dira ezberdintasunagatik likidatu. Kontartu arruntzat ulertzen da, aldean elkarrekiko betebeharrak, merkatuko konbentzioak edo merkatuak arautzen duen denbora eremuan gauzatzen direnean. Arautua dagoen denbora eremuan gauzatzen ez diren eta diferentziaatik likidatu daitezkeen kontratuak, kontartazio

sustituidos. En este sentido, los costes derivados del mantenimiento diario del inmovilizado material se registran en resultados a medida que se incurren.

c) Instrumentos financieros

(i) Reconocimiento

La Sociedad reconoce un instrumento financiero cuando se convierte en una parte obligada del contrato o negocio jurídico conforme a las disposiciones del mismo.

Los instrumentos de deuda se reconocen desde la fecha que surge el derecho legal a recibir, o la obligación legal de pagar, efectivo. Los pasivos financieros, se reconocen en la fecha de contratación.

Los derivados financieros, incluidos los contratos a plazo, se reconocen desde la fecha de su contratación, excepto aquellos derivados que impiden a la Sociedad la baja del balance de los activos financieros transferidos que se reconocerán de acuerdo con lo dispuesto en dicho apartado.

Las operaciones de compra o venta de activos financieros instrumentadas mediante contratos convencionales, entendidos por tales aquéllos en los que las obligaciones recíprocas de las partes deben consumarse dentro de un marco temporal establecido por la regulación o por las convenciones de mercado y que no pueden liquidarse por diferencias, se reconocen según el tipo de activo en la fecha de contratación o liquidación. No obstante lo anterior, los contratos que pueden liquidarse por



datatik, likidazio dataz doan aldian sortutako tresna finantzario bezala errekonozitzen dira.

(ii) Tresna-finantzarioen sailkapena eta bereizketa

Hasierako azterketan tresna-finantzarioak kontratu akordioko funts ekonomikoak eta aktibo finantzarioaren, pasibo finantzarioaren edo ondare tresnaren definizioaren arabera, aktibo finantzario bat, pasibo finantzario bate do ondare tresna bat bezala sailkatzen dira.

Sozietateak, tresna-finantzarioak hasierako azterketan, dituen intentzioak eta ezaugarriak kontutan hartuz, maila ezberdinetan sailkatzen ditu.

Sozietateak, azterten edo baloratzen du, deribatu implizitu bat jatorrizko kontraturik banandu behar den, Sozietatea kontratuko parte bilakatzen den momentuan edo hurrengo ekitaldi batean, kontratuko baldintzak aldatzean, deribatu implizituarekin lotutako espero diren eskudiru-fluxuengan eragin handia izaten dutenean. Balantzearen deribatuen sortan agertzen dira deribatu implizituak, jatorrizko kontratutik kanpo.

diferencias o que no se consuman dentro del marco temporal establecidos por la regulación, se reconocen como un instrumento financiero derivado durante el periodo que media entre la fecha de contratación y liquidación.

(ii) Clasificación y separación de instrumentos financieros

Los instrumentos financieros se clasifican en el momento de su reconocimiento inicial como un activo financiero, un pasivo financiero o un instrumento de patrimonio, de conformidad con el fondo económico del acuerdo contractual y con las definiciones de activo financiero, pasivo financiero o de instrumento de patrimonio.

La Sociedad clasifica los instrumentos financieros en las diferentes categorías atendiendo a las características y a las intenciones de la Sociedad en el momento de su reconocimiento inicial.

La Sociedad evalúa si un derivado implícito debe ser separado del contrato principal, sólo en el momento en el que la Sociedad se convierte en parte del contrato o en un ejercicio posterior en el que se haya producido una modificación de las condiciones contractuales que afecten significativamente a los flujos de efectivo esperados asociados con el derivado implícito, el contrato principal o ambos en comparación con los flujos de efectivo esperados originales. Los derivados implícitos se presentan separadamente del contrato principal en las correspondientes partidas de derivados del balance.



(iii) Konpentsazio printzipioak

Aktibo finantzario batek eta pasibo finantzario batek konpentsazio xedea dute, Sozietateak, errekonozitutako zenbatekoak konpentsatzeko eskubide galdagarria duenean eta kopuru garbia likidatzeko edo aktiboa gauzatzeko eta pasiboa era berean kitatzeko intentzioa duenean.

(iv) Mailetuak eta kobratzeko sortak

Maileguak eta kobratzeko sortak, eragiketa komertzialagatik kredituak eta komertzialak ez diren eragiketengatik kredituz osatuak daude. Azken hauek kobraketa finko edo mugatuak dituzte eta beste maila batzuetan sailkatuta dauden aktibo finantzarioek kotizatzen duten aktibo dagoen merkatu berdinean kotizatzen dute. Aktibo hauek, hasiera batean, duten arrazoizko-balioagatik baloratzen dira, zuzenean egotzi dakioken eragiketa gastuak barne, gero amortizaturiko kostuagatik baloratzen dira, interes-tasa efektiboaren metodoa erabiliz.

Interes-tasa ezarri gabe, duten, zenbatekoa gairiditen duen edo epe motzean eskuratzen diren eta eguneratze ondorioa esanguratsua ez duten aktibo finantzarioak, beraien balio nominalagatik baloratzen dira.

Sozietateak, maileguak eta kobratzeko sortak, amortizaturiko kostuan baloratzen ditu. Beti ere, kontratuko baldintzak ikusirik, eskuditu-fluxuen estimazio fidagarriak egin badaitezke.

(iii) Principios de compensación

Un activo financiero y un pasivo financiero son objeto de compensación sólo cuando la Sociedad tiene el derecho exigible de compensar los importes reconocidos y tiene la intención de liquidar la cantidad neta o de realizar el activo y cancelar el pasivo simultáneamente.

(iv) Préstamos y partidas a cobrar

Los préstamos y partidas a cobrar se componen de créditos por operaciones comerciales y créditos por operaciones no comerciales con cobros fijos o determinables que no cotizan en un mercado activo distintos de aquellos clasificados en otras categorías de activos financieros. Estos activos se reconocen inicialmente por su valor razonable, incluyendo los costes de transacción incurridos y se valoran posteriormente al coste amortizado, utilizando el método del tipo de interés efectivo.

No obstante los activos financieros que no tengan un tipo de interés establecido, el importe venza o se espere recibir en el corto plazo y el efecto de actualizar no sea significativo, se valoran por su valor nominal.

La Sociedad valora los préstamos y partidas a cobrar al coste amortizado siempre que a la vista de las condiciones contractuales puedan realizarse estimaciones fiables de los flujos de



efectivo.

Sozietateak kostuaren arabera —egotzi behar diren emaitzengatik gehitua— baloratzen ditu maileguak. Mailegu hauetan interesek izaera kontingentea dute, mailegua ematen duen sozietatean baldintza bat bete behar dutelako, adibidez, mozkinak lortzea, edo haren jardueraren bilakaerari erreferentzia egiteagatik bakarrik kalkulatzen direlako. Kasu horietan, transakzio-kostuak linealki egozten dira maileguak irauten duen bitartean.

(v) Mugaegunerarteko inbertsioak

Mugaegunerarte mantenduriko inbertsioak, kobraketa finkoa edo zehazgarria eta epemuga finkoa duten zorra adierazten duten baloreak dira. Hauek merkatu aktibo batean negoziatzen dira eta sozietateak mugaegunerarate gordetzeko intenzioa eta gaitasuna du. Maila honetan sailkaturiko tresna finantzarioen balorazio irizpideak, maileguak eta kobratzeko sortak baloratzeko erabili diren berdinak dira.

(vi) Aktibo finantzarioen bajak

Aktibo finantzarioei kontableki baja ematen zaie, beraiekin erlazionatuta dauden eskudiruflexuak jasotzeko eskubideak amaitu direnean edo transferitu direnean eta Sozietateak bere titulartasunak sortzen dituen mozkinak eta

La Sociedad valora al coste, incrementado por los resultados que deban atribuirse, los préstamos en que los intereses tienen carácter contingente por estar condicionados al cumplimiento de un hito en la sociedad prestataria, por ejemplo la obtención de beneficios o bien porque se calculen exclusivamente por referencia a la evolución de la actividad de la misma. En estos casos, los costes de transacción se imputan linealmente a lo largo de la vida del préstamo.

(v) Inversiones mantenidas hasta el vencimiento

Las inversiones mantenidas hasta el vencimiento son valores representativos de deuda con una fecha de vencimiento fijada, cobros fijos o determinables, que se negocian en un mercado activo y que la Sociedad tiene la intención efectiva y la capacidad de conservar hasta su vencimiento, distintos de aquellos clasificados en otras categorías. Los criterios de valoración aplicables a los instrumentos financieros clasificados en esta categoría son los aplicables a los préstamos y partidas a cobrar.

(vi) Bajas de activos financieros

Los activos financieros se dan de baja contable cuando los derechos a recibir flujos de efectivo relacionados con los mismos han vencido o se han transferido y la Sociedad ha traspasado sustancialmente los riesgos y



arriskuak eskualdatzen dituenean.

beneficios derivados de su titularidad.

(vii) Pasibo finantzarioak

(vii) Pasivos financieros

Pasibo finantzarioak (hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko beste kontu batzuk barne) hasiera batean bere arrazoizko balioa ken jaulkitzegtatik zuzenean egotzi dakieken kostuagatik errekonozitzen dira. Hasierako azterketa eta gero, maila honetan sailkaturiko pasiboak, interes-tasa efektiboaren metodoaren araberrako amortizatutako kostuarengatik baloratzen dira.

Los pasivos financieros, incluyendo acreedores comerciales y otras cuentas a pagar, que no se clasifican como mantenidos para negociar o como pasivos financieros a valor razonable con cambios en la cuenta de pérdidas y ganancias, se reconocen inicialmente por su valor razonable, menos, en su caso, los costes de transacción que son directamente atribuibles a la emisión de los mismos. Con posterioridad al reconocimiento inicial, los pasivos clasificados bajo esta categoría se valoran a coste amortizado utilizando el método del tipo de interés efectivo.

Interes-tasa ezarri gabe duten pasivo finantzarioak, zenbatekoaren epemuga gainditua dutenak edo epe laburrean jasotzea espero direnak eta eguneratzearen ondorioa esanguratsua ez dutenak, balio-nominalagatik baloratzen dira.

No obstante los pasivos financieros que no tengan un tipo de interés establecido, el importe venza o se espere recibir en el corto plazo y el efecto de actualizar no sea significativo, se valoran por su valor nominal.

Kontratuko baldintzak ikusirik, eskudiru-fluxuen estimazio fidagarriak egin daitezkenean, Sozietateak, pasibo finantzarioak amortizazio kostuarekin baloratzen ditu.

La Sociedad valora los pasivos financieros al coste amortizado siempre que a la vista de las condiciones contractuales puedan realizarse estimaciones fiables de los flujos de efectivo.

(viii) Fidantzak

(viii) Fianzas

Kontratuak direla eta emaniko fidantzak, aktibo finantzarioentzat azalduriko irizpideak jarraituz baloratzen dira. Emandako zenbatekoaren eta arrazoizko-balioaren arteko ezberdintasuna, aurreraturiko ordainketa bat bezala

Las fianzas entregadas como consecuencia de los contratos, se valoran siguiendo los criterios expuestos para los activos financieros. La diferencia entre el importe entregado y el valor razonable, se reconoce como un pago



errekonoitzen da. Zerbitzua ematen deneko denboran zehar galdu-irabaziaren kontuari egozten zaio. Ekitaldi bakoitzaren itxieran, epe luzera aplikatu behar diren aurrerakinak finantza eguneratzearen xede dira. Eguneratze hori, hasierako errekonozimenduan merkatuen zegoen interes-tasa aplikatuz egiten da.

(ix) Pasibo finantzarioen bajak eta aldaketak

Sozietateak, pasibo finantzario bati modu osoan edo parte batean baja ematen dio pasiboan duen betebeharrarekin betetzen duenean edo hartzekodunak edo epaiketa prozesu baten ondorioz betebehari hori legalki amaitua dagoenean.

d) Estaldura eragiketen kontabilitatea

Estalduren Kontabilitate irizpideak jarraitzen dituzte finantza-tresna deribatuenak, hasiera batean beraien arrazoizko balioetatik errekonoitzen dira. Finantza-tresna deribatuen kontratazioak sortzen dituen kostuak gehitu behar zaizkie eta hauek jaulkitzeak sortzen dituzten kostuak kendu behar zaizkie. Transakzio kostuak, estalduraren aldaketa eraginkoarraren parte ez direnez, emaitzetan errekonoitzen dira.

Estalduraren hasieran, Sozietateak, estaldura harremanak formalki izendatu eta dokumentatzen ditu, baita hoiekiko izango

anticipado que se imputa a la cuenta de pérdidas y ganancias durante el periodo que se presta el servicio. Los anticipos cuya aplicación se va a producir a largo plazo, son objeto de actualización financiera al cierre de cada ejercicio en función del tipo de interés de mercado en el momento de su reconocimiento inicial.

(ix) Bajas y modificaciones de pasivos financieros

La Sociedad da de baja un pasivo financiero o una parte del mismo cuando ha cumplido con la obligación contenida en el pasivo o bien está legalmente dispensada de la responsabilidad principal contenida en el pasivo ya sea en virtud de un proceso judicial o por el acreedor.

d) Contabilidad de operaciones de cobertura

Los instrumentos financieros derivados, que cumplen con los criterios de la contabilidad de coberturas, se reconocen inicialmente por su valor razonable, más, en su caso, los costes de transacción que son directamente atribuibles a la contratación de los mismos o menos, en su caso, los costes de transacción que son directamente atribuibles a la emisión de los mismos. No obstante los costes de transacción, se reconocen posteriormente en resultados, en la medida en que no forman parte de la variación efectiva de la cobertura.

Al inicio de la cobertura, la Sociedad designa y documenta formalmente las relaciones de cobertura, así como el objetivo y la estrategia



duen estrategia ere. Estalduren eragiketak kontabilizatzen dira, bakarrik, estaldura hasieran, estaldura oso eraginkorra izan behar dela, espero denean eta hurrengo ekitaldietan arrazoizko balioan gerta daitezkeen aldaketak, edo estalitako arriskuari egotzi dakioken eskudiru-fluxuak konpentsatzea lortzeko. Estaldura zuzendu deneko aldian (análisi prospektiboa) eta benetazko eraginkortasuna, %80-%125 balioan dagoenean eta ziurtasunarekin determinatu daitekeenean (análisi retrospektiboa).

(i) Eskudiru-fluxuen estaldurak

Sozietateak, estaldura eraginkorra bezala identifikatu den parteari dagokion estaldura tresnaren arrazoizko balioaren baloraziotik ratortzen diren galera edo irabaziak ondare garbian dirusarrera eta gastu bezala errekonozitzen ditu. Ezeraginkorra kontsideratzen den estalduraren zatia eta estaldura tresnarekin loturiko galera, irabazi edo eskudiru-fluxuen osagai espezifikoa, finantza-tresnen arrazoizko balioaren aldaketako partidan errekonozitzen dira.

Hala eta guztiz ere, legeen arabera, sozietateak kontrapartearekin konpentsazio kamara batek parteetako kontrako alderdi bezala jokatzeko badu eta kontrapartearik aldaketaren bat behar izanez gero, instrumentu aldaketaren bat egingo da, sozietateak kontrapartearekin akordio egiten baldin badu, estalduraren instrumentoaren amaiera ez da

que asume con respecto a las mismas. La contabilización de las operaciones de cobertura, sólo resulta de aplicación cuando se espera que la cobertura sea altamente eficaz al inicio de la cobertura y en los ejercicios siguientes para conseguir compensar los cambios en el valor razonable o en los flujos de efectivo atribuibles al riesgo cubierto, durante el periodo para el que se ha designado la misma (análisis prospectivo) y la eficacia real, se encuentre en un rango del 80-125% (análisis retrospectivo) y pueda ser determinada con fiabilidad.

(i) Coberturas de flujo de efectivo

La Sociedad reconoce como ingresos y gastos reconocidos en patrimonio neto las pérdidas o ganancias procedentes de la valoración a valor razonable del instrumento de cobertura que correspondan a la parte que se haya identificado como cobertura eficaz. La parte de la cobertura que se considere ineficaz, así como el componente específico de la pérdida o ganancia o flujos de efectivo relacionados con el instrumento de cobertura, excluidos de la valoración de la eficacia de la cobertura, se reconocen en la partida de variación de valor razonable en instrumentos financieros.

No obstante, no se produce la expiración o finalización del instrumento de cobertura, si como consecuencia de leyes o regulaciones o la introducción de leyes o regulaciones la sociedad acuerda con la contraparte, que una cámara de compensación actúe como contraparte de cada una de las partes del instrumento y los cambios del instrumento se



gertatzen. Instrumentoaren, balorazioarekin sustituzio efektuak ikusi beharko dira, eta honen ondorioz, kalkuluan eta efektibitatearen neurrian.

e) Eskudirua eta pareko diren beste aktibo likidoak

Zorro honetan sartzen dira: kaxako eskudirua eta kreditu erakundeetako ageriko banku-gordailuak. Kontzeptu honen barnean sartzen dira ere, likidezia handiko epe motzeko beste inbertsio batzuk. Hauek beti ere, eskudiru zenbateko jakin batean erres bihurtzen direnak eta aldaketa arrisku gutxi dutenak izan behar dute. Eskuratu denetik, hiruhilabete baino gutxiagoko epemuga duten inbertsioak bertan sartzen dira.

Inbertsio fondoetako inbertsioak bakarrik kontsideratzen dira, eskudiru bezala eta beste baliabide likido pareko bezala, fondoetako aktiboek alde aurretik azalduriko irizpideak betetzen dituztenean.

(f) Hornidurak

(i) Irizpide

Hornidurak, Sozietateak, betebeharrak bat duenean errekonozitzen dira. Betebeharrak izan daitezke, legezkoa, kontraktuala, agerikoa, ezkutukoa, iraganeko gertakizun baten ondorioa; baliteke betebeharrak bertan behera uzteko, etorkizuneko mozkin ekonomikoak izango dituzten baliabideen

limitan a aquellos necesarios para realizar la sustitución de la contraparte. Los efectos de la sustitución se deben reconocer en la valoración del instrumento y por lo tanto, en el cálculo y medida de la efectividad.

e) Efectivo y otros activos líquidos equivalentes

El efectivo y otros activos líquidos equivalentes incluyen el efectivo en caja y los depósitos bancarios a la vista en entidades de crédito. También se incluyen bajo este concepto otras inversiones a corto plazo de gran liquidez siempre que sean fácilmente convertibles en importes determinados de efectivo y que están sujetas a un riesgo insignificante de cambios de valor. A estos efectos se incluyen las inversiones con vencimientos de menos de tres meses desde la fecha de adquisición.

Las inversiones en fondos de inversión, sólo se incluyen como efectivo y otros medios líquidos equivalentes en la medida en que los activos subyacentes del fondo cumplan con los criterios expuestos anteriormente.

(f) Provisiones

(i) Criterios generales

Las provisiones se reconocen cuando la Sociedad tiene una obligación presente, ya sea legal, contractual, implícita o tácita, como resultado de un suceso pasado; es probable que exista una salida de recursos que incorporen beneficios económicos futuros para cancelar tal obligación; y se puede realizar una



irteera baten egotea. Betebeharren zenbatekoaren estimazio fidagarria egitea posible da.

Egoera balantzean errekonozituriko zenbatekoak, momentuko betebeharra bertan behera uzteko egin beharreko gastuaren estimazio hoberena dira. Ekitaldi itxieran, egoera balantzean errekonozituriko zenbatekoak, momentuko betebeharra, bertan behera uzteko egin beharreko gastuaren estimazio hoberenari dagokio, behin hornidurarekin lotutako arrisku eta ziurgabetasuna kontutan hartuta, deskontuak sorturiko efektu finantzario esanguratsua bada, eta ekitaldi bakoitzean egin behar diren gastuak ziurtasnarekin determinatu daitezkenean. Deskontu mota zerga aurretik erabakitzen da, diruaren balio tenporala eta itxieran hornidurarekin lotutako etorkizuneko fluxuetan kontutan hartu ez diren arrisku espezifikoak kontutan hartuz.

Betebeharra kitatzeko baliabide irteera bat ez egotea posible denean, hornidurak emaitzen kontra itzultzen dira.

(g) Ondasun-salmentaren eta zerbitzugintzaren ondoriozko sarrerak.

Ondasun-salmentaren eta zerbitzugintzaren ondoriozko sarrerak horien ondorioz jasotako edo jaso beharreko kontrapartidaren arrazoizko balioa kontuan izanda aitortzen dira. Goiz ordaintzeagatik eta bolumenagatik deskontuak nahiz beste edozein motatako deskontuak, bai eta kredituen nominalari gaineratutako interesak ere, horien murrizketa

estimación fiable del importe de la obligación.

Los importes reconocidos en el balance de situación corresponden a la mejor estimación a la fecha de cierre de los desembolsos necesarios para cancelar la obligación presente, una vez considerados los riesgos e incertidumbres relacionados con la provisión y, cuando resulte significativo, el efecto financiero producido por el descuento, siempre que se pueda determinar con fiabilidad los desembolsos que se van a efectuar en cada periodo. El tipo de descuento se determina antes de impuestos, considerando el valor temporal del dinero, así como los riesgos específicos que no han sido considerados en los flujos futuros relacionados con la provisión en cada fecha de cierre.

Las provisiones se revierten contra resultados cuando no es probable que exista una salida de recursos para cancelar tal obligación.

(g) Ingresos por venta de bienes y prestación de servicios

Los ingresos por la venta de bienes o servicios se reconocen por el valor razonable de la contrapartida recibida o a recibir derivada de los mismos. Los descuentos por pronto pago, por volumen u otro tipo de descuentos, así como los intereses incorporados al nominal de los créditos, se registran como una minoración de los mismos.



gisa erregistratzen dira.

Esku-diru fluxua ez eguneratzearen eragina esanguratsua ez denean, Sozietateak, kontratuaren arabera interes tipoa ez duten eta epemuga urte bat baino gutxiago duten merkatal-maileguen interesak sartzen dituzte.

Kreditu-txartelekin egindako salmenten ondoriozko deskontuak eta komisioak galdu-irabazien kontuko kanpoko zerbitzuen kontu-sailean aitortzen dira.

Bezeroei emandako deskontuak horiek emateko baldintzak (hala nola, salmenten ondoriozko sarrerak murriztea) betetzea gertaeraz denean aitortzen dira.

(h) Aktiboak eta pasiboak arrunt eta ez-arrunt gisa sailkatzea.

Sozietateak aktiboak eta pasiboak arrunt eta ez-arrunt gisa sailkatzen ditu egoera-balantzean. Ondorio horietarako, aktibo edo pasibo arruntak dira irizpide hauek betetzen dituztenak:

- Aktiboak arrunt gisa sailkatzen dira Sozietatearen ustiapen-ziklo normalean zehar haiek gauzatzea espero denean edota ziklo horren barruan saldu edo kontsumitzeko asmoa dagoenean, funtsean negoziazio-xedeekin mantentzen direnean, itxiera-dataren ondorengo hamabi hilabeteko aldiaren barruan haiek gauzatzea espero denean edota

No obstante, la Sociedad incluye los intereses incorporados a los créditos comerciales con vencimiento no superior a un año que no tienen un tipo de interés contractual, cuando el efecto de no actualizar los flujos de efectivo no es significativo.

Los descuentos y comisiones por ventas con tarjetas de créditos se reconocen en la partida de servicios exteriores de la cuenta de pérdidas y ganancias.

Los descuentos concedidos a clientes se reconocen en el momento en que es probable que se van a cumplir las condiciones que determinan su concesión como una reducción de los ingresos por ventas.

(h) Clasificación de activos y pasivos entre corriente y no corriente

La Sociedad presenta el balance de situación clasificando activos y pasivos entre corriente y no corriente. A estos efectos son activos o pasivos corrientes aquellos que cumplan los siguientes criterios:

- Los activos se clasifican como corrientes cuando se espera realizarlos o se pretende venderlos o consumirlos en el transcurso del ciclo normal de la explotación de la Sociedad, se mantienen fundamentalmente con fines de negociación, se espera realizarlos dentro del periodo de los doce meses posteriores a la fecha de cierre o se trata de efectivo u otros



eskudiru naiz bestelako aktibo likido baliokide direnean; gutxienez itxiera-dataren ondorengo hamabi hilabeteen barruan pasibo bat kitatzeko trukatu edo erabili ezin direnean salbu.

-Pasiboak arrunt gisa sailkatzen dira Sozietatearen ustiapen-ziklo normalean haiek gauzatzea espero denean, funtsean negoziazio-xedeekin mantentzen direnean, itxiera-dataren ondorengo hamabi hilabeteko aldiaren barruan likidatu behar direnean edota Sozietateak ez duenean baldintzarik gabeko eskubidea pasiboen kitapena geroratzeko itxiera-dataren ondorengo hamabi hilabeteetan.

-Finantza-pasiboak arrunt gisa sailkatzen dira itxiera-dataren ondorengo hamabi hilabeteen barruan likidatu behar direnean, jatorrizko epea hamabi hilabetetik gorako aldirako izan arren, eta epe luzerako ordainketak birfinantzatu edo berregituratzeko akordioa dagoenean, akordio hori itxiera-dataren ondoren eta urteko kontuak eman aurretik amaitu bada.

(i) Ingurumena

Sozietatearen jardueraren ondorioz ingurumenaren gainean sor daitezkeen kalteak prebenitzea, murriztea edo konpontzea helburu duten eragiketak egiten ditu Sozietateak.

Ingurumen-jardueren ondoriozko gastuak beste ustiapen-gastu gisa aitortzen dira horiek sortzen diren ekitaldian. Nolanahi ere,

activos líquidos equivalentes, excepto en aquellos casos en los que no puedan ser intercambiados o utilizados para cancelar un pasivo, al menos dentro de los doce meses siguientes a la fecha de cierre.

- Los pasivos se clasifican como corrientes cuando se espera liquidarlos en el ciclo normal de la explotación de la Sociedad, se mantienen fundamentalmente para su negociación, se tienen que liquidar dentro del periodo de doce meses desde la fecha de cierre o la Sociedad no tiene el derecho incondicional para aplazar la cancelación de los pasivos durante los doce meses siguientes a la fecha de cierre.

- Los pasivos financieros se clasifican como corrientes cuando deban liquidarse dentro de los doce meses siguientes a la fecha de cierre aunque el plazo original sea por un periodo superior a doce meses y exista un acuerdo de refinanciación o de reestructuración de los pagos a largo plazo que haya concluido después de la fecha de cierre y antes de que las cuentas anuales sean formuladas.

(i) Medioambiente

La Sociedad realiza operaciones cuyo propósito principal es prevenir, reducir o reparar el daño que como resultado de sus actividades pueda producir sobre el medio ambiente.

Los gastos derivados de las actividades medioambientales se reconocen como Otros gastos de explotación en el ejercicio en el que



Sozietateak ingurumen-hornidurak eta, hala badagokio, ordainketa-eskubideak aitortzeko, Horniduren atalean garatzen diren irizpide orokorrak aplikatzen ditu.

(5) Ibilgetu ukiezina

Ibilgetu ukiezinean bildutako kontuen osaera eta haietan izan den mugimendua I. eranskinean jasotakoa da.

(a) Emateko erabakiak

2004ko ekainaren 24an eta geroko aldaketetan, izenpetutako esparruan Gipuzkoako Foru Aldundiak agindutako jardunei hasiera eman zitzaien. Horrez gain, geroztik egindako sozietatearen helburu sozialaren aldaketetan, areagotu egin zen helburu sozial hori, eta, horren ondorioz, sozietateak Aldundiaren baliabide propio gisa jarduten du 2040. urtean amaitzen den emakida-aldian herri-lan jakin batzuk egiteko.

Kontabilitate Plan Orokorraren egokitzapena onartzen duen EHA/3362/2010 Aginduaren arabera, enpresa emakidadunak ibilgetu ukiezinean aitortzen ditu eraikitze edo hobetzeko zerbitzuak.

Gipuzkoako Foru Aldundiak agindutako jardunak gauzatzen 2016 eta 2015ko ekitaldian izandako kostuak, ondoren azaltzen direnak dira:

se incurrir. No obstante la Sociedad reconoce provisiones medioambientales y, en su caso, los derechos de reembolso mediante la aplicación de los criterios generales que se desarrollan en el apartado de provisiones.

(5) Inmovilizado Intangible

La composición y el movimiento habido en las cuentas incluidas en el Inmovilizado intangible se muestran en el Anexo I.

(a) Acuerdos de concesión

En el marco suscrito el 24 de junio de 2004 y posteriores modificaciones, se iniciaron las actuaciones encomendadas por la Diputación Foral de Gipuzkoa, así como en posteriores modificaciones del objeto social de la Sociedad, en las cuales se ampliaba el objeto social de la misma, y por las cuales la Sociedad actúa como medio propio de la Diputación para la realización de determinadas obras públicas durante el período de concesión que finaliza en 2040.

Según la Orden EHA/3362/2010 en la que se aprueba la Adaptación del Plan General de Contabilidad, la empresa concesionaria reconoce en inmovilizado intangible los servicios de construcción o mejora.

Los importes de los costes incurridos durante el ejercicio 2016 y 2015 en la realización de las actuaciones encargadas por la Diputación Foral de Gipuzkoa, se indican a continuación:



KONTZEPTUA / CONCEPTO	Euroak / Euros	
	2016	2015
Urretxu - Legazpi obrak gauzatzea Ejecución de las obras de Urretxu – Legazpia	-	119.495
Urretxu – Antzuola desjabetzeak Expropiaciones Urretxu - Antzuola	(4.794)	-
Urretxu - Legazpi obran interesen aktibazioa Activación intereses obras Urretxu – Legazpia- Antzuola	2.825.638	2.645.517
Urretxu - Antzuola obrak gauzatzea Ejecución de las Obras de Urretxu - Antzuola	2.474.979	4.194.143
Urretxu-Antzuola zatiko instalakuntza eta instalakuntzen zuzendaritza. Instalaciones y Dirección de Instalaciones del tramo Urretxu-Antzuola	114.150	5.003.185
Eskoriatzako GPMko lanen egikaritza Arlabanen Ejecución de Obras LPG Eskoriatza en Arlaban	-	90.123
Beste obra batzuk Otras obras	34.984	932.990
	5.444.958	12.985.453

2015ko abenduaren 31ean aurreko kontzeptuek barnean hartzen dute jardunak gauzatzeko beharrezko lurra desjabetzearen ondoriozko kalte-ordainen kostua. Zenbateko

A 31 de diciembre de 2015 los conceptos anteriores incorporan el coste de las indemnizaciones por la expropiación de los terrenos necesarios para la realización de las



hori 778.816 eurokoa izan da gutxi gorabehera.

Sozietatearen politika da bere ondasunetan eragina izan lezaketen arriskuak estaltzeko beharrezkotzat jotzen diren aseguru-polizak kontratatzea.

(b) Kapitalizatutako finantza-gastuak

2016ko ekitaldian, sozietateak 2.825.638 euroko finantza-gastuak kapitalizatu ditu uneko ibilgetuan (2015n 2.645.517 euro). Uneko ibilgetuari aplikatu zaion zor generikoen intereseko batez besteko interes-tasa 2016an % 7,305 koa izan da (% 7,055 2015ean)
Zenbateko hau, galdu-irabazien kontuan finantza-gastuen aktiboari batuta erregistratu da.

Sozietateak, bestalde, 27.880.802 euroko finantza-gastuak kapitalizatu ditu (30.260.651 euro 2015n zehar) "Finantza-aktibazioa; emakida-erabakia" kontzeptupean, abenduaren 23ko EHA/3362/2010 Aginduaren bigarren arauaren 3. atalean ezarritakoan oinarrituta, horren arabera aktibatu egiten baitira eraikuntzaren finantzaketan geroratutako finantza-gastuak, ebidentzien arabera Sozietatearen Ekonomia eta Finantza Planean oinarrituta etorkizunean berreskuratuko direnak. Zenbateko hori, atxikitzen den galdu irabazien kontuetako finantza-gastuen epigrafean, finantza-gastu txiki bezala dago erregistraturik.

actuaciones, por un importe neto aproximado a 778.816 euros

Es política de la Sociedad contratar las pólizas de seguros que se estiman necesarias como cobertura de posibles riesgos que pudiera afectar a los bienes de la Sociedad.

(b) Gastos financieros capitalizados

Durante el ejercicio 2016, la Sociedad ha capitalizado gastos financieros en el inmovilizado en curso por importe de 2.825.638 euros (2.645.517 durante el ejercicio 2015). El tipo medio ponderado de interés de las deudas genéricas que se ha aplicado al inmovilizado en curso ha sido del 7,305% en 2016 (7,055% en 2015). Dicho importe se registró en la cuenta de pérdidas y ganancias como Incorporación al activo de gastos financieros.

Por otra parte, la Sociedad ha capitalizado un importe de 27.880.802 euros de gastos financieros (30.260.651 euros durante el 2015) como "Activación financiera, acuerdo de concesión" en base a lo establecido en el apartado 3 de la norma segunda de la orden EHA/3362/2010, de 23 de diciembre, por la que se activan aquellos gastos financieros diferidos de la financiación de la construcción, para los que se tiene evidencia de su futura recuperación en base al Plan Económico Financiero de la Sociedad. Dicho importe está registrado en el epígrafe de gastos financieros de la cuenta de pérdidas y ganancias adjunta como menor gasto financiero.



(c) Guztiz amortizatutako ondasunak
2016 eta 2015.n ekitaldietan isterakoan
ibilgetu ukiezinaren elementuen
amortizatutako zenbate 192.114 eurokoa da.

(c) Bienes totalmente amortizados
Al cierre del ejercicio 2016 y 2015 el importe de los
elementos totalmente amortizados del inmovilizado
intangible asciende a 192.114 euros.

(d) Erosteke konpromisoak
2016. urterako eta ondorengoetarako ibilgetu
ukiezina erosteke konpromisoak 13.300.000
eurokoak dira (6.873.000 euro 2015n).

(d) Compromisos de compra
Los compromisos de compra de inmovilizado
intangible para el año 2016 y posteriores ascienden
a 13.300.000 euros (6.873.000 euros en 2015).

(6) Ibilgetu materiala

Ibilgetu materialean bildutako kontuen osaera
eta haietan izan diren mugimenduak honako
hauek izan dira:

(6) Inmovilizado Material

La composición y los movimientos habidos en las
cuentas incluidas en el Inmovilizado material han
sido los siguientes:

	Euroak / Euros		
	Beste instalakuntzak, tresneria eta altzariak/Otras instalaciones, utillaje y mobiliario	Beste ibilgetu bat/Otro inmovilizado	Guztira/Total
2016			
2016ko urtarrilaren 1an kostua Coste al 1 de enero de 2016	263.421	112.551	375.972
2016ko abenduaren 31n kostua Coste al 31 de diciembre de 2016	263.421	112.551	375.972
2016ko urtarrilaren 1ean metaturiko amortizazioa Amortización acumulada al 1 de enero de 2016	(196.362)	(98.868)	(295.230)
Amortizazioak/ Amortizaciones	(26.979)	(1.917)	(28.896)
2016ko abenduaren 31n metaturiko amortizazioa Amortización acumulada al 31 de diciembre de 2016	(223.341)	(100.785)	(324.126)
2016ko Abenduaren 31n balio garbi kontablea Valor neto contable al 31 de diciembre de 2016	40.080	11.766	51.846



2015	Euroak / Euros		
	Beste instalakuntzak, tresneria eta altzariak/Otras instalaciones, utillaje y mobiliario	Beste ibilgetu bat/Otro inmovilizado	Guztira/Total
2015eko urtarrilaren 1an kostua Coste al 1 de enero de 2015	263.421	111.653	375.074
Altak/Altas	-	898	898
2015eko abenduaren 31n kostua Coste al 31 de diciembre de 2015	263.421	112.551	375.972
2015eko urtarrilaren 1ean metaturiko amortizazioa Amortización acumulada al 1 de enero de 2015	(169.383)	(95.881)	(265.264)
Amortizazioak/ Amortizaciones	(26.979)	(2.987)	(29.966)
2015eko abenduaren 31n metaturiko amortizazioa Amortización acumulada al 31 de diciembre de 2015	(196.362)	(98.868)	(295.230)
2015eko Abenduaren 31n balio garbi kontablea Valor neto contable al 31 de diciembre de 2015	67.059	13.683	80.742



(a) Guztiz amortizatutako ondasunak

2016. ekitaldia isterakoan guztiz amortizaturiko ibilgetu materialaren ondasunen zenbatekoa 192.477 eurokoa da. (187.615 euroko 2015n)

(b) Aseguruak

Sozietateak zenbait aseguru-poliza kontratatuta ditu ibilgetu materialaren elementuek dituzten arriskuak estaltzeko. Poliza horien estaldura behar bestekoa dela uste da.

(7) Finantza-aktiboak kategorien arabera

(a) Finantza-aktiboen sailkapena kategorien arabera

Hona hemen kategorien eta moten arabeko finantza-aktiboen sailkapena, eta arrazoizko balioaren eta kontabilitate-balioaren konparazioa:

(a) Bienes totalmente amortizados

Al cierre del ejercicio 2016 el importe de los bienes totalmente amortizados del inmovilizado material asciende a 192.477 euros. (187.615 euros en 2015)

(b) Seguros

La Sociedad tiene contratadas varias pólizas de seguro para cubrir los riesgos a que están sujetos los elementos del inmovilizado material. La cobertura de estas pólizas se considera suficiente.

(7) Activos Financieros por Categorías

(a) Clasificación de los activos financieros por categorías

La clasificación de los activos financieros por categorías y clases, así como la comparación del valor razonable y el valor contable es como sigue:



2016	Euros			
	Ez arrunta / No corriente		Arrunta / Corriente	
	Kontabilitate balioa / Valor contable	Guztira / Total	Kontabilitate balioa / Valor contable	Guztira / Total
Kobratzeko maileguak eta Kontu sailak Préstamos y partidas a cobrar				
Gordailuak eta fidantzak Depósitos y fianzas	184.230	184.230	664.831	664.831
Bestelako finantza-aktiboak Otros activos financieros	-	-	42.547.338	42.547.338
Bestelako zordunak Deudores varios	-	-	-	-
Bezeroak salmenta eta zerbitzugintzagatik Clientes por ventas y prestación de servicios	-	-	12.028.350	12.028.350
Langileak Personal	-	-	595	595
Guztira / Total	184.230	184.230	55.241.114	55.241.114
Finantza-aktiboak guztira Total activos financieros	184.230	184.230	55.241.114	55.241.114



Euroak / Euros				
2015	Ez arrunta / No corriente		Arrunta / Corriente	
	Kontabilitate balioa/ Valor contable	Guztira / Total	Kontabilitate balioa/ Valor contable	Guztira / Total
Kobratzeko maileguak eta Kontu sailak Préstamos y partidas a cobrar				
Gordailuak eta fidantzak Depósitos y fianzas	184.230	184.230	664.574	664.574
Bestelako finantza-aktiboak Otros activos financieros			54.265.878	54.265.878
Bezeroak salmenta eta zerbitzugintzagatik Clientes por ventas y prestación de servicios	-	-	6.887.450	6.887.450
Guztira / Total	184.230	184.230	61.817.902	61.817.902
Finantza-aktiboak guztira Total activos financieros	184.230	184.230	61.817.902	61.817.902

b) Galdu-irabazi garbiak finantza-aktiboen kategorien arabera

(b) Pérdidas y ganancias netas por categorías de activos financieros

2016ko abenduaren 31n, galdu-irabazien zenbatekoa, finantza-aktiboen kategorien arabera, 2.739 eurokoa da (2015an 6.096 euro).

El importe de las pérdidas y ganancias por categorías de activos financieros al 31 de diciembre de 2016 asciende a 2.739 euros (6.096 euros en 2015).

(8) Finantza-inbertsioak eta merkataritza-zordunak

(8) Inversiones Financieras y Deudores Comerciales

(a) Finantza-inbertsioak

(a) Inversiones financieras

Hona finantza-inbertsioen xehetasuna:

El detalle de las inversiones financieras es como sigue:



	Euroak / Euros			
	2016		2015	
	Ez-Arrunta / No corriente	Arrunta / Corriente	Ez-Arrunta / No corriente	Arrunta / Corriente
Lotu gabeak / No vinculadas Gordailuak eta fidantzak / Depósitos y fianzas	184.230	664.831	184.230	664.574
Bestelakoak / Otros	-	42.547.338	-	54.265.878
Guztira / Total	184.230	43.212.169	184.230	54.930.452

Bestelakoak, Sozietateak libreki erabili ezin dituen hiru ezarpenez dago osatua eta sozietateak duen sindikatutako maileguarekin zerikusia dute.

Otros se compone de tres imposiciones sobre los que la Sociedad no puede disponer libremente y que están relacionados con el préstamo sindicado que tiene la Sociedad.

b) Merkataritza-zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak

(b) Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar

Hona merkataritza-zordunen eta kobratzeko bestelako kontuen xehetasuna:

El detalle de deudores comerciales y otras cuentas a cobrar es como sigue:

	Euroak / Euros	
	2016	2015
	Arrunta Corriente	Arrunta Corriente
<i>Lotu gabeak / No vinculadas</i>		
Bezeroak / Clientes	12.028.350	6.887.450
Bestelako Zordunak / Otros deudores		-
Personal / Langileak	595	-
Guztira / Total	12.028.945	6.887.450



(9) Finantza-tresna eratorriak

(9) Instrumentos financieros derivados

Hona finantza-tresna eratorrien xehetasuna:

Un detalle de los instrumentos financieros derivados, es como sigue:

	Euroak / Euros Arrazoizko balioak / Valores razonables Pasiboak / Pasivos Ez-arrunta No corriente
2016	
Estalduraren ondoriozkoak / Derivados de cobertura	
<i>b) Eskudiru-fluxuen estaldurak</i> <i>Coberturas de los flujos de efectivo</i>	
Interes aldaketaren swapak/ Swaps de tipo de interés	65.057.411
Guztira / Total	65.057.411
Estalduraren ondoriozkoak guztira Total derivados cobertura	65.057.411

	Euroak / Euros Arrozoizko balioak / Valores razonables Pasiboak / Pasivos Ez arrunta No corriente
2015	
Estalduraren ondoriozkoak / Derivados de cobertura	
<i>b) Eskudiru-fluxuen estaldurak / Coberturas de los flujos de efectivo</i>	
Interes aldaketaren Swapak / Swaps de tipo de interés	66.833.022
Guztira / Total	66.833.022
Estalduraren ondoriozkoak guztira / Total derivados de cobertura	66.833.022

Sozietateak interes-tasen gaineko finantza-

La Sociedad utiliza swaps financieros sobre



swapak erabiltzen ditu banku-maileguen interes-tasaren gorabeherekiko esposizioa kudeatzeko. Swapen arrazoizko balioa finantza-tresna eratorri baliokideek egoera-balantzearen datan duten merkatuko balioetan oinarritzen da. Interes-tasaren gaineko finantza-truke guztiak eraginkorrak dira eskudiru-fluxuak estaltzeko.

(a) Eskudiru-fluxuen estaldurak

Eskudiru-fluxuen estalduren guztizko zenbatekoa, ondarean aitortu dena, honako hau da:

tipos de interés para gestionar su exposición a fluctuaciones de tipo de interés de sus préstamos bancarios. El valor razonable de los swaps se basa en valores de mercado de instrumentos financieros derivados equivalentes en la fecha del balance de situación. Todas las permutas financieras sobre tipo de interés son eficaces como cobertura de los flujos de efectivo.

(a) Coberturas de los flujos de efectivo

El importe total de las coberturas de los flujos de efectivo que ha sido reconocido en patrimonio es como sigue:

	Euroak / Euros	
	Sarrerak / (Gastuak)	
	Ingresos / (Gastos)	
	2016	2015
Interes-tasaren swapak / Swaps de tipo de interés	10.534.860	431.840
- Sarrerak /Finantza gastuak / Ingresos/Gastos financieros	(12.310.471)	(11.969.436)
	(1.775.611)	(11.537.596)

Swaps Interes tipoei lotutako gastu finantziero guztien zenbatekotik, 2016ko abenduaren 31an, Sozietateak, ibilgetu ukiezinean 8.640.046 euro kapitalizatu ditu (8.399.159 euro 2015ko abenduaren 31n). Kapitalizatu gabeko finantza gastuen zenbatekoa 3.670.425 eurokoa delarik (3.570.277 euro 2015ko abenduaren 31n) (Ikus 13. oharra).

Del importe total de gastos financieros asociados a los swaps de tipos de interés, al 31 de diciembre de 2016, la Sociedad ha capitalizado 8.640.046 euros (8.399.159 euros a 31 de diciembre de 2015) en el inmovilizado intangible, siendo el total de gastos financieros no capitalizados 3.670.425 euros (3.570.277 euros a 31 de diciembre de 2015) (véase nota 13)



(10) Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak

(10) Efectivo y Otros Activos Líquidos Equivalentes

"Eskudirua eta beste aktibo likido baliokideak" epigrafearen xehetasuna hau da:

El detalle del epígrafe efectivo y otros activos líquidos equivalentes es como sigue:

	Euroak / Euros	
	2016	2015
Kutxa eta bankuak/ Caja y bancos	45.983.352	22.081.464



(11) Funts propioak

Ondare garbiaren osaera eta mugimendua aldaketen egoera-orrian agertzen dira, ondare garbiaren barruan.

(a) Kapitala

2015ko abenduaren 31n, Bidegi Gipuzkoako Azpiegituren Agentzia - Agencia Guipuzcoana de Infraestructuras, SA sozietatearen kapital soziala 1.000 bana euroko balio nominaleko 720 akzio arruntek ordezkaten dute.

Akzio horiek oso-osorik harpidetu eta ordaindu ditu Gipuzkoako Foru Aldundiak. 2016ko uztailaren 5eko datarekin, Akziodunen Batzar Nagusiak 10.000.000 euroko kapital-gehikuntza onartu zuen 10.000 akzio izendun berri sortuz (bakoitzak 1.000 euroko balio nominala zuen). Aurrekoaren ondorioz, 2016ko abenduaren 31n Bidegiren kapital soziala 10.720 akzio izendunez (bakoitzak 1.000 euroko balio nominala du) ordezkaturik dago. Akzio horiek oso-osorik harpidetu eta ordaindu ditu Gipuzkoako Foru Aldundiak. Akzio horiek eskubide politiko eta ekonomiko berberak dituzte.

(b) Erreserbak

Erreserben eta emaitzen epigrafean bildutako kontuen osaera eta mugimendua II. eranskinean agertzen dira.

(11) Fondos Propios

La composición y el movimiento del patrimonio neto se presentan en el estado de cambios en el patrimonio neto.

(a) Capital

Al 31 de diciembre de 2015 el capital social de Bidegi Gipuzkoako Azpiegituren Agentzia – Agencia Gipuzkoana de Infraestructuras, S.A. está representado por 720 acciones ordinarias de 1.000 de euros de valor nominal cada una, totalmente suscritas y desembolsadas por la Diputación Foral de Gipuzkoa.

En fecha 5 de julio de 2016 la Junta General de Accionistas aprobó la ampliación de capital en 10.000.000 de euros mediante la creación de 10.000 nuevas acciones nominativas de 1.000 euros de valor nominal cada una de ellas. Como consecuencia de lo anterior, el capital social de la Sociedad a 31 de diciembre de 2016 está representado por 10.720 acciones nominativas de 1.000 euros de valor nominal cada una de ellas, totalmente suscritas y desembolsadas por la Diputación Foral de Gipuzkoa. Estas acciones gozan de iguales derechos políticos y económicos.

(b) Reservas

La composición y el movimiento habido en las cuentas incluidas en el epígrafe de reservas y resultados se muestran en el Anexo II.



(i) Legezko erreserba

Legezko erreserba Kapital Sozietateen Legearen 274. artikulua araberan hornitu da. Bertan ezartzen denez, ekitaldiko mozkinaren % 10 erreserba horretara zuzenduko da beti, erreserba gutxienez kapital sozialaren % 20ra iritsi arte.

Erreserba ezin da banatu, eta galerak konpentsatzeko erabiltzen bada, horretarako behar besteko beste erreserba erabilgarririk ez badago, etorkizuneko mozkinekin berrezarri beharko da.

2016ko eta 2015ko ekitaldien itxieran oso-
osorik estalita dago.

(12) Hornidurak

Horniduren xehetasuna hau da:

(i) Reserva legal

La reserva legal ha sido dotada de conformidad con el artículo 274 de la Ley de Sociedades de Capital, que establece que, en todo caso, una cifra igual al 10 por 100 del beneficio del ejercicio se destinará a ésta hasta que alcance, al menos, el 20 por 100 del capital social.

No puede ser distribuida y si es usada para compensar pérdidas, en el caso de que no existan otras reservas disponibles suficientes para tal fin, debe ser repuesta con beneficios futuros.

Al cierre del ejercicio 2016 y 2015, se encuentra cubierta en su totalidad.

(12) Provisiones

El detalle de las provisiones es como sigue:

	Euroak / Euroak	
	2016	2015
	Ez-arrunta No corriente	Ez-arrunta No corriente
Birjarpeneko eta konponketa handiko jardunen ondoriozko hornidurak Provisiones por actuaciones de reposición y gran reparación	23.386.399	16.793.272
Guztira / Total	23.386.399	16.793.272

Emakida-aldiaren amaieran erakunde emaileari azpiegitura itzultzeko beharrezkoak diren jarduketegi aurre egiteko eraturako hornidura da,

Se trata de la provisión constituida para atender a las actuaciones que sean necesarias para revertir la infraestructura a la entidad



Kontabilitate Plan Orokorra azpiegitura publikoen emakidadun diren enpresetara egokitzeko arauak onartzen dituen abenduaren 23ko EHA/3362/2010 Aginduaren bigarren arauan xedatutakoarekin bat etorriz. Plan ekonomiko eta finantzarioaren eguneratze xehatuan oinarrituta —emakidaren amaierara arte proiektatutako ezohiko kontserbazioko gastuak barne hartzen ditu—, Sozietatearen administratzaileek 2016. ekitaldian 6.593.127 euro (8.738.190 euro itzuli ziren 2015ean) jarri dituzte. Kopuru hori erantsitako Galdu-irabazien kontuko Merkataritza-eragiketen ondoriozko horniduren galerak, narriadura eta aldakuntza epigrafean erregistratu da. Proiektatutako aparteko gastu horiek gastuei buruz eskura dagoen kalkulu zuzenenean —kontserbazioan adituek egina— oinarrituta daude

concedente al final del periodo concesional, de acuerdo con lo dispuesto en la norma segunda de la orden EHA/3362/2010, de 23 de diciembre, por la que se aprueban las normas de adaptación del Plan General de Contabilidad a las empresas concesionarias de infraestructura pública. Los Administradores de la Sociedad en base a la actuación pormenorizada del plan económico financiero, que incluye los gastos de conservación extraordinaria proyectados hasta el final de la concesión, han procedido a dotar en el ejercicio 2016 un importe de 6.593.127 euros (8.738.190 euros revertidos en 2015) registrados en el epígrafe de Pérdidas, deterioro y variación de provisiones por operaciones comerciales de la cuenta de Pérdidas y Ganancias adjunta. Dichos gastos extraordinarios proyectados se basan en la mejor estimación disponible sobre los gastos, llevada a cabo por expertos en conservación.

(13) Finantza-pasiboak kategorien arabera

(a) Finantza-pasiboen saillapena kategorien arabera

Kategorien eta moten araberako finantza-pasiboen saillapena, eta arrazoizko balioaren eta kontabilitate-balioaren konparazioa III. eranskinean erakusten dira.

(i) Galdu-irabazia garbiak finantza-pasiboen kategorien arabera

Galdu-irabazi garbien zenbatekoa, finantza-pasiboen kategorien arabera, honako hau da:

(13) Pasivos Financieros por Categorías

(a) Clasificación de los pasivos financieros por categorías

La clasificación de los pasivos financieros por categorías y clases, así como la comparación del valor razonable y el valor contable se muestra en el Anexo III.

(i) Pérdidas y ganancias netas por categorías de pasivos financieros.

El importe de las pérdidas y ganancias netas por categorías de pasivos financieros es como



sigue:

	Euroak / Euros		
	Pasiboak arrazoiko balioan galdu irabazien kontuan aldaketekin / Pasivos a valor razonable con cambios en la cuenta de pérdidas y ganancias	Estalduraren ondoiozkoak / Derivados de cobertura	Guztira / Total
2016			
Finantza-gastuak kostu amortizatuaren metodoa erabilia / Gastos financieros aplicando el método de coste amortizado	(8.173.773)	-	(8.173.773)
Aldakuntza arrazoizko balioan (9. Oharra) / Variación en el valor razonable (nota 9(a))	-	(3.670.425)	(3.670.425)
Galdu-irabazietako irabazi/(galera) garbiak / Ganancias/(Pérdidas) netas en pérdidas y ganancias	(8.173.773)	(3.670.425)	(11.844.198)
Guztira / Total	(8.173.773)	(3.670.425)	(11.844.198)

	Euroak / Euros		
	Pasiboak arrazoiko balioan galdu irabazien kontuan aldaketekin / Pasivos a valor razonable con cambios en la cuenta de pérdidas y ganancias	Estalduraren ondoiozkoak / Derivados de cobertura	Guztira / Total
2015			
Finantza-gastuak kostu amortizatuaren metodoa erabilia / Gastos financieros aplicando el método de coste amortizado	(6.872.540)	-	(6.872.540)
Aldakuntza arrazoizko balioan (9. Oharra) / Variación en el valor razonable (nota 9(a))	-	(3.570.277)	(3.570.277)
Galdu-irabazietako irabazi/(galera) garbiak / Ganancias/(Pérdidas) netas en pérdidas y ganancias	(6.872.540)	(3.570.277)	(10.442.817)
Guztira / Total	(6.872.540)	(3.570.277)	(10.442.817)



(14) Finantza-zorrak eta merkataritza-hartzekodunak

(a) Zorrak

(14) Deudas Financieras y Acreedores Comerciales

(a) Deudas

Hona zorren xehetasuna:

El detalle de las deudas es como sigue:

	Euroak / Euros			
	2016		2015	
	Ez-arrunta No corriente	Arrunta Corriente	Ez-arrunta No corriente	Arrunta Corriente
<i>Lotu gabeak / No vinculadas</i>				
Kreditu-erakundeekiko zorrak / Deudas con entidades de crédito	774.137.131	37.884.519	812.020.248	33.423.718
Interesak / Intereses	-	8.686.054	-	9.221.261
Estaldurako finantza-tresna eratorriak / Instrumentos financieros derivados de cobertura	65.057.411	-	66.833.022	-
Zorrak/Deudas	-	120.956	-	125.835
Jasotako fidantzak eta gordailuak / Fianzas y depósitos recibidos	-	5.899	-	5.899
Guztira / Total	839.194.542	46.697.428	878.853.270	42.776.713

Sozietateak, 2011ko apirilaren 11n, mailegu sindikatu bat izenpetu zuen Banco Español de Crédito banku agentetzat duten hainbat finantza-erakunderekin. Maileguaren zenbatekoa 395.000.000 eurokoa da. 2013ko ekitaldian guztia erabilita izanda.

Maileguaren helburu bakarra proiektuko inbertsioak, mailegua erabiltzeko aldia amaitu arte sortutakoak, Plan Ekonomiko Finantzarioaren arabera partzialki finantzatzea da (ikus 1. oharra). Maileguak sortzen duen interes-tasak Euribor du erreferentzia gisa.

2016ko ekitaldian sortutako gastuak 11.573.019 eurokoak dira (11.982.461 euro

La Sociedad con fecha 11 de abril de 2011 suscribió un préstamo sindicado con diferentes entidades financieras cuyo banco agente es el Banco Español de Crédito por importe de 395.000.000 euros, habiendo dispuesto en el ejercicio 2013 del total del mismo

El préstamo tiene como finalidad exclusiva financiar parcialmente las inversiones del Proyecto de conformidad con el Plan Económico Financiero (véase nota 1), devengadas hasta la finalización del Periodo de Disposición. El tipo de interés que devenga el préstamo se encuentra referenciado al Euribor.

Los gastos devengados en el ejercicio 2016 ascienden a 11.573.019 euros (11.982.461



2015ko abenduaren 31n), 2016ko abenduaren 31n ez dago ezer ordaintzeke 2015an bezala.

2016. ekitaldian, sozietateak mailegu sindikatutik 15.534.751 euroko amortizazioa egin du. (5.753.486 eurokoa 2015ko ekitaldian)

Kontratu horretan agertzen diren kontratuaren klausulen arabera, ondoren aurkezten diren finantziar datuak mantendu beharko ditu, urteroko ekainak 30 eta abenduak 31 ataratako datuetatik. Azken hauek, ikuskatutako kontuetatik ataratako datuak dira: Zerbitzugintzaren zorraren gainean dagoen estaldura ratioa. Bizi – zorraren estaldura ratioa. Esandako ratioak betetzen ez baldin badira, kontratuan esaten danarekin betetzeko, sozietateak akzioak hartu beharko lituzke.

Sozietateak, finantziar datuekin konplitzen hari da, honexegatik, zorrak mailegu ezberdinen mugaegunen arabera sailkatu egin ditu.

Europako Inbertsio Bankuaren (EIB) aldeko zorrak, 500.000.000 euroko zenbatekoaz, erakunde horrekin formalizatutako maileguei dagozkie, eta sozietateak "A-1 EIBAR-GASTEIZ AUTOBIDEA" eta "DONOSTIAKO BIGARREN INGURABIDEA" izeneko proiektuak garatzeko egin beharreko inbertsioak finantzatzea dute helburu. Adierazitako maileguaren 400.000.000 euroko zenbateko bat interes-tasa finkoari lotuta dago

euros al 31 de diciembre de 2015), no estando pendiente de pago ningún importe a 31 de diciembre de 2016 al igual que en el 2015.

Durante el ejercicio 2016 la sociedad ha procedido a amortizar un importe de 15.534.751 € del préstamo sindicado. (5.753.486 euros en el ejercicio 2015)

De acuerdo a lo estipulado en las cláusulas contractuales de ese contrato, la Sociedad habrá de mantener los ratios financieros que a continuación se detallan calculados a 30 de Junio y a 31 de diciembre de cada año, estos últimos calculados sobre las cuentas auditadas: Ratio de Cobertura sobre al Servicio de la Deuda, Ratio de Cobertura de la Vida de la Deuda. En el caso de incumplimiento de los ratios mencionados anteriormente, la Sociedad habrá de realizar las acciones oportunas para que los mismos se adecuen a lo estipulado en el contrato.

La Sociedad está cumpliendo con los ratios financieros, por lo que ha clasificado las deudas según los vencimientos de los diferentes préstamos.

Las deudas a favor del Banco Europeo de Inversiones (B.E.I.) por importe de 500.000.000 de euros, se corresponden con los préstamos formalizados con la citada entidad, destinados a financiar las inversiones a realizar por la Sociedad en el desarrollo del proyecto denominado "AUTOPISTA A-1 EIBAR-VITORIA" y "EL SEGUNDO CINTURON DONOSTIA/SAN SEBASTIAN". Un importe de 400.000.000 de euros del citado préstamo



(% 4,306 eta % 4,375 artekoa). Gainerako 100.000.000 euroek sortzen duten interes-tasak Euribor du erreferentzia gisa.

2016ko ekitaldian sortutako finantza-gastuak 15.841.510 eurokoak dira (2015ko abenduaren 31n 16.751.568 eurokoak), 2016ko abenduaren 31n 8.686.054 euro ordaintzeke daude (2015an 9.221.261 euro)

2015 eta 2016. ekitaldian, sozietateak BEI mailegutik 17.888.967 euroko amortizazioa egin du.

Gipuzkoako Foru Aldundiak bermatzen ditu mailegu horiek.

Modu berean, 8. Oharran azaltzen den bezala, sozietateak 42.547.338 euroko zenbatekoa mantentzen du (2015an 54.265.878 euro) kontu batzuetan, baina librekin ezin izango du erabili, printzipalaren ordainketa, interesak eta komisioak, inbertsioak eta ohizko kanpoko kontserbazioa, kreditu kontratuan kondizioetan esaten den bezala egiten ez ba du.

(b) Merkataritza-hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak

Merkataritza-hartzekodunen eta ordaintzeko bestelako kontuen xehetasuna hau da:

están sujetos a tipo de interés fijo (entre un 4,306% y un 4,375%). El tipo de interés que devengan los 100.000.000 de euros restantes se encuentran referenciadas al Euribor.

Los gastos financieros devengados durante el ejercicio 2016 ascienden a 15.841.510 euros (16.751.568 euros al 31 de diciembre de 2015) estando pendientes de pago al 31 de diciembre de 2016 8.686.054 euros (9.221.261 euros 2015).

Durante el ejercicio 2016 y 2015 la sociedad ha procedido a amortizar un importe de 17.888.967 € de los préstamos BEI.

Los citados préstamos encuentran garantizados por la Diputación Foral de Gipuzkoa.

Así mismo, tal y como se explica en la nota 8, la sociedad mantiene un importe de 42.547.338 euros (54.265.878 euros en 2015) en unas cuentas sobre las cuales no puede disponer libremente salvo por el pago del principal, intereses y comisiones, inversiones y conservación extraordinaria en las condiciones que se estipulan en el contrato de crédito.

(b) Acreedores Comerciales y Otras Cuentas a Pagar

El detalle de acreedores comerciales y otras cuentas a pagar es como sigue:



	Euroak / Euros	
	2016	2015
	Arrunta Corriente	Arrunta Corriente
<i>Lotu gabeak / No vinculadas</i>		
Hornitzaileak / Proveedores	1.957.366	2.948.528
Hartzekodunak / Acreedores	7.624.422	6.465.524
Langileria/Personal	63	-
Administrazio Publikoekiko beste zor batzuk / Otras deudas con las Administraciones Públicas	1.658.952	1.086.709
Guztira /Total	11.240.803	10.500.761

(c) Mugaegunen araberako sailkapena

(c) Clasificación por vencimientos

Finantza-pasiboen sailkapena, mugaegunen arabera, IV eranskinean erakusten da.

La clasificación de los pasivos financieros por vencimientos se muestra en Anexo IV.

(15) Hornitzaileei egindako batzbesteko ordainketa epeari buruzko informazioa Hirugarren xedapen gehigarria. Uztailaren 5eko 15/2010 Legearen "Informatzeko eginbidea"

(15) Información sobre el periodo medio de pago a proveedores. Disposición adicional tercera. "Deber de información" de la Ley 15/2010, de 5 de julio

Hornitzaileei ordaintzeko batez besteko aldiari buruzko informazioa ondoren azalduko dugu:

La información sobre el periodo medio de pago a proveedores se presenta a continuación:



BIDEGI

	2016	2015
	Egunak / Días	
Hornitzaileei egindako batazbesteko ordainketa epea Periodo medio de pago a proveedores	32	49
Ordaindutako eragiketen Ratioa Ratio de las operaciones pagadas	29	49
Ordaindu gabeko eragiketen Ratioa Ratio de las operaciones pendientes de pago	78	73
	Zenbatekoa eurotan / Importe en Euros	
Ordaindu gabeko eragiketen Ratioa Ratio de las operaciones pendientes de pago	88.355.185	76.675.101
Ordaindu gabeko eragiketen Ratioa Ratio de las operaciones pendientes de pago	7.736.678	120.125

(16) Zerga-egoera

Administrazio publikoekiko saldoen xehetasuna hau da:

(16) Situación Fiscal

El detalle de los saldos con Administraciones Públicas es como sigue:

	Euroak / Euros	
	2016	2015
	Arrunta Corriente	Arrunta Corriente
Pasiboak / Pasivos		
Balio erantsiaren gaineko zerga eta antzekoak / Impuesto sobre el valor añadido y similares	1.613.352	1.042.679
Gizarte Segurantzza / Seguridad Social	18.846	22.012
Atxikipenak / Retenciones	22.236	20.138
BGAE / E.P.S.V.	4.518	1.880
	1.658.952	1.086.709

Bide Azpiegiturak erabiltzeko Kanona eta "Bidegi Gipuzkoako Azpiegituren Agentzia - Agencia Guipuzcoana de infraestructuras, SA" Foru Sozietate Publikoaren Zerga Arloko Zuzenbide Arauen alderdi batzuk arautzen

De conformidad con la Norma Foral 7/2002 de 3 de diciembre por la que se regula el canon de utilización de infraestructuras viarias y se regulan determinados aspectos del régimen jurídico tributario de la Sociedad Pública Foral



dituen urriaren 3ko 7/2002 Foru Arauaren arabera, sozietateak zerga-onura jakin batzuk ditu.

lido horretan, sozietateari ustiatzeko agindu dizkioten azpiegiturak salbuetsita daude Ondasun Higiezinaren gaineko Zergan.

Aldi berean, sozietatea salbuetsizat jotzen da Sozietateen gaineko Zergari buruzko uztailaren 4ko 7/1996 Foru Arauaren 9. artikulua arabera.

Zergen likidazioak ezin dira behin betikotzat jo zerga-agintaritzak ikuskatzen ez dituen arte edo lau urteko preskripzio-epea amaitzen ez den arte. Sozietateak ikuskatzeko irekita dauka, zerga guztietarako, haiek preskribatu arteko ohiko aldia.

Besteak beste, indarrean dagoen zerga-legeriaren inguruan litezkeen interpretazio desberdinen ondorioz, ikuskapen baten emaitza gisa pasibo gehigarriak ager litezke. Dena den, sozietate menderatzailearen administratzaileen iritziz, pasibo horiek sortuko balira, ez lukete eragin adierazgarririk izango urteko kontuetan.

"Bidegi Gipuzkoako Azpiegituren Agentzia-Agencia Guipuzcoana de Infraestructuras, S.A.", la Sociedad disfruta de determinados beneficios fiscales.

En este sentido, las infraestructuras cuya explotación está encomendada a la Sociedad gozan de exención en el Impuesto sobre Bienes Inmuebles.

A su vez, la Sociedad tiene la consideración de exenta de acuerdo con el art. 9 de la Norma Foral 7/1996 de 4 de julio de Impuesto sobre Sociedades.

Las liquidaciones de impuestos no pueden considerarse definitivas hasta que sean revisadas por las autoridades fiscales o haya transcurrido el plazo de prescripción de cuatro años. La Sociedad mantiene abierto a inspección para la totalidad de los tributos el período normal pendiente de prescripción.

Como consecuencia, entre otras, de las diferentes posibles interpretaciones de la legislación fiscal vigente, podrían surgir pasivos adicionales como resultado de una inspección. En todo caso, los Administradores de la Sociedad dominante consideran que dichos pasivos, caso de producirse, no afectarían significativamente a las cuentas anuales.



(17) Lotutako aldeekiko saldoak eta transakzioak

(a) Sozietatearen goi-zuzendaritzako langileei eta administratzaileei buruzko informazioa

2016ko ekitaldian Administrazio Kontseiluko kideek ez dute ordainsaririk jaso, 2015ean bezala. Ez zaizkien aurrerakinik edo krediturik eman, berme gisa ez da haien kontura obligatorik hartu, eta kargua betetzean egindako ekintza edo omisioengatik eragindako kalteak estaltzeko erantzukizun zibileko aseguru-primarik ez da ordaindu. Era berean, Sozietatearen antzinako edo gaur egungo administratzaileentzako pentsioen eta bizi aseguruaren arloko betebeharririk ez du hartu Sozietateak

Bestalde, goi-zuzendaritzako kideek, bere aldetik, 180.613 euroko ordainsariak jaso dituzte 2016ko ekitaldian (63.592 euro gehi 146.245 euro kanporatzearen kalte-ordain kontzeptu gisa 2015eko ekitaldian)

(b) Merkatuko kondizio ezberdinetan edota ohizko trafikoa buruz ez diren transakzioak, sozietateko kontrol kontseilu kideek eta Administrazioek egindakoak.

2016 eta 2015.eko ekitaldietan sozietateko Administrazioek ez dute egin sozietate honekin ez talde hontako beste inonkin, ohizko trafikoa operazioetatik kanpo gelditzen diren lanik ezta ere merkatu kondizio ezberdinetan.

(17) Saldos y Transacciones con Partes Vinculadas

(a) Información relativa a Administradores y personal de alta Dirección de la Sociedad

Durante el ejercicio 2016 los miembros del Consejo de Administración no han recibido remuneración alguna al igual que en el 2015. No tienen concedidos anticipos o créditos y no se han asumido obligaciones por cuenta de ellos a título de garantía. ni se han pagado primas de seguro de responsabilidad civil por daños ocasionados por actos u omisiones en el ejercicio del cargo. Asimismo la Sociedad no tiene contraídas obligaciones en materia de pensiones y de seguros de vida con respecto a antiguos o actuales Administradores de la Sociedad.

Por su parte, los miembros de la Alta Dirección han percibido en el ejercicio 2016 retribuciones por 180.613 (63.592 euros más 146.245 euros en concepto de indemnización por despido en el ejercicio 2015)

(b) Transacciones ajenas al tráfico ordinario o en condiciones distintas de mercado realizadas por los Administradores y por los miembros del consejo de Control de la sociedad.

Durante los ejercicios 2016 y 2015, los Administradores de la Sociedad no han realizado con ésta ni con sociedades del Grupo operaciones ajenas al tráfico ordinario o en condiciones distintas a las de mercado.



(c) Administradoreen interes gatazken egoera.

Sozietatearen administratzaileek eta lotuta dauden pertsonak, jakinarazteko moduko interes gatazkarik ez dute izan, arauak onartzen dituen TRLSC 229 artikuluan xedatutakoarekin bat etorriz.

(18) Sarrerak eta gastuak

(a) Negozio-zifraren zenbateko garbia

Negozio-zifraren zenbateko garbiaren xehetasuna, jarduera-kategorien eta merkatu geografikoen arabera, honako hau da:

(c) Situaciones de Conflicto de interés de los Administradores.

Los Administradores de la Sociedad y las personas vinculadas a los mismos, no han incurrido en ninguna situación de conflicto de interés que haya tenido que ser objeto de comunicación de acuerdo con lo dispuesto en el art. 229 del TRLSC

(18) Ingresos y Gastos

(a) Importe neto de la cifra de negocios

El detalle del importe neto de la cifra de negocios por categorías de actividades y mercados geográficos es como sigue:

	Euroak / Euros	
	Nazionala / Nacional	
	2016	2015
Zerbitzugintzaren ondoriozko sarrerak / Ingresos por prestación de servicios	114.439.490	106.804.343
	114.439.490	106.804.343

(b) Gizarte-kargak eta hornidurak
Gizarte-kargen eta horniduren xehetasuna hau da:

(b) Cargas Sociales y Provisiones
El detalle de cargas sociales y provisiones es como sigue:



	Euroak / Euros	
	2016	2015
Gizarte-kargak / Cargas Sociales		
Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza / Seguridad Social a cargo de la empresa	206.932	163.346
Ekarpen definituko planetarako ekarpenak / Aportaciones a planes de aportación definida	15.241	14.672
Beste zenbait gizarte-gastu / Otros gastos sociales	6.660	4.841
	228.833	182.859

(19) Enplegatuei buruzko informazioa

Sozietateko enplegatuen batez besteko kopurua 2016 eta 2015ko ekitaldian zehar, kategorien arabera banakatua, honako hau da:

(19) Información sobre empleados

El número medio de empleados de la Sociedad, durante el ejercicio 2016 y 2015, desglosado por categorías, es como sigue:

	Kopurua/Número	
	2016	2015
Zuzendariak/ Directivos	2	4
Teknikariak/Técnicos	10	7
Administrariak/Administrativos	6	7
	18	18

2016 eta 2015ko ekitaldien amaieran, langileen eta administratzaileen banaketa, sexuaren arabera, honako hau da:

La distribución por sexos al final de los ejercicios 2016 y 2015 del personal y de los Administradores es como sigue:



	Kopurua/Número			
	2016		2015	
	Emakumeak Mujeres	Gizonak Hombres	Emakumeak Mujeres	Gizonak Hombres
Kontseilariak/Consejeros	3	9	2	9
Zuzendariak/Directivos	-	1	2	2
Teknikariak/Técnicos	5	5	3	4
Administrariak/Administrativos	6	-	7	-
Aholkulariak / Asesores	-	1	-	-
	14	16	14	15

2016ko ekitaldian, % 33ko desgaitasuna edo handiagoa (edo tokiko kalifikazio baliokidea) zuten Sozietateko enplegatuen batez besteko kopura hauxe da, kategorien arabera xehatua:

El número medio de empleados de la Sociedad con discapacidad mayor o igual del 33% (o calificación equivalente local), durante el ejercicio 2016, desglosado por categorías, es como sigue:

	Kopurua / Número
Teknikariak / Técnicos	1

(20) Kontu-ikuskapeneko ordainsariak

Sozietatearen urteko kontuak ikuskatu dituen KPMG Auditores, SL enpresak, 2016eko abenduaren 31n amaitutako ekitaldian, ondoren agertzen diren ordainsari eta gastu kopuruak fakturatu ditu (ordainsari garbia, gastuak berezita fakturatzen baditugu) zerbitzu profesionalengatik.

(20) Honorarios de auditoría

La empresa auditora KPMG Auditores, S.L. de las cuentas anuales de la Sociedad ha facturado durante el ejercicio terminado el 31 de diciembre de 2016, honorarios y gastos (honorarios netos si facturamos los gastos por separado) por servicios profesionales, según el siguiente detalle:



Kontu ikuskaritza zerbitzuengatik
Por servicios de auditoría

Euroak/Euros	
2016	2015
15.700	15.700

Aurreko koadroko zenbatekoek 2016 eta 2015ko ekitaldian egindako zerbitzuei dagozkien ordainsari guztiak hartzen dituzte barnean, fakturatu ziren unea edozein izanik ere.

(21) Bestelako informazioa

Eragiketen bukaera ona bermatzeko, sozietateak abal mugagabeak ditu bere alde, 17.493 milioi euroko gutxi gorabeherako zenbateko globalaz (14.925 miloi euro 2015an).

Los importes incluidos en el cuadro anterior, incluyen la totalidad de los honorarios relativos a los servicios realizados durante los ejercicios 2016 y 2015, con independencia del momento de su facturación.

(21) Otra información

Con el fin de garantizar el buen fin de las operaciones, la Sociedad dispone de avales indefinidos a su favor por un importe global aproximado de 17.493 millones de euros (14.925 millones de euros en el 2015).



BIDEGI GIPUZKOAKO AZPIEGITUREN AGENTZIA AGENCIA GUIPUZKOANA
DE INFRAESTRUCTURAS, S.A.

Ibilgetu ukiezinaren xehetasuna eta mugimendua 2016ko abenduaren 31n amaitutako urteko ekitaldirako

2016	Ibilgetu ukiezina, emakida-erabakiak	Finantza- aktibazioa, emakida- erabakia	Ibilgetze ukiezinatarako aurrerakinak, emakida- erabakiak	Informatika- aplikazioak	Aurrerakinak	Guztira
2016ko urtarrilaren 1eko kostua	1.157.876.243	152.725.662	153.688.654	2.006.653	4.877	1.466.302.089
Altak	-	-	2.624.114	-	-	2.624.114
Finantza gastuen kapitalizazioa	-	27.880.802	2.825.638	-	-	30.706.440
Bajak	-	-	(4.794)	-	-	(4.794)
2016ko abenduaren 31ko kostua	1.157.876.243	180.606.464	159.133.612	2.006.653	4.877	1.499.627.849
2016ko urtarrilaren 1eko amortizazio metatua	(220.767.282)	-	-	(211.883)	-	(220.979.165)
Amortizazioak	(37.484.406)	-	-	(179.121)	-	(37.663.527)
2016ko abenduaren 31ko amortizazio metatua	(258.251.688)	-	-	(391.004)	-	(258.642.692)
2016ko abenduaren 31ko kontabilitate-balio garbia	899.624.555	180.606.464	159.133.612	1.615.649	4.877	1.240.985.157

Eranskin hau urteko kontuen memoriaren 5. oharren zati osagarria da, eta harekin batera irakurri beharko litzateke.



**BIDEGI GIPUZKOAKO AZPIEGITUREN AGENTZIA AGENCIA GUIPUZKOANA
DE INFRAESTRUCTURAS, S.A.**

**Detalle y movimiento del Inmovilizado Intangible
para el ejercicio anual terminado en 31 de diciembre de 2016
(Expresado en euros)**

2016	Inmovilizado intangible, acuerdos de concesión	Activación financiera, acuerdo de concesión	Anticipos para inmovilizaciones intangibles, acuerdos de concesión	Aplicaciones informáticas	Anticipos	Total
Coste al 1 de enero de 2016	1.157.876.243	152.725.662	153.688.654	2.006.653	4.877	1.466.302.089
Altas	-	-	2.624.114	-	-	2.624.114
Capitalización de gastos financieros	-	27.880.802	2.825.638	-	-	30.706.440
Bajas	-	-	(4.794)	-	-	(4.794)
Coste al 31 de diciembre de 2016	1.157.876.243	180.606.464	159.133.612	2.006.653	4.877	1.499.627.849
Amortización acumulada al 1 de enero de 2016	(220.767.282)	-	-	(211.883)	-	(220.979.165)
Amortizaciones	(37.484.406)	-	-	(179.121)	-	(37.663.527)
Amortización acumulada al 31 de diciembre de 2016	(258.251.688)	-	-	(391.004)	-	(258.642.692)
Valor neto contable al 31 de diciembre de 2016	899.624.555	180.606.464	159.133.612	1.615.649	4.877	1.240.985.157



BIDEGI GIPIZKOAKO AZPIEGITUREN AGENTZIA
 AGENCIA GUIPUZCOANA DE INFRAESTRUCTURAS, S.A.

I. eranskina
 2.orritik 2a

Ibilgetu ukiezinaren xehetasuna eta mugimendua 2015ko abenduaren 31n amaitutako urteko ekitaldirako (eurotan)

2015	Ibilgetu ukiezina, emakida-erabakiak	Finantza- aktibazioa, emakida- erabakia	Ibilgetze ukiezinatarako aurrerakinak, emakida- erabakiak	Informatika- aplikazioak	Aurrerakinak	Guztira
2015ko urtarrilaren 1eko kostua	1.157.195.162	122.465.011	141.435.998	1.979.438	4.877	1.423.080.486
Altak	-	-	10.615.719	10.143	-	10.625.862
Finantza gastuen kapitalizazioa (5.oharra)	-	30.260.651	2.645.517	-	-	32.906.168
Bajak	-	-	(310.425)	-	-	(310.425)
Eskualdatzeak	681.083	-	(698.155)	17.072	-	-
2015ko abenduaren 31ko kostua	1.157.876.245	152.725.662	153.688.654	2.006.653	4.877	1.466.302.091
2015ko urtarrilaren 1eko amortizazio metatua	(183.310.119)	-	-	(36.557)	-	(183.346.676)
Amortizazioak	(37.457.163)	-	-	(175.326)	-	(37.632.489)
2015ko abenduaren 31ko amortizazio metatua	(220.767.282)	-	-	(211.883)	-	(220.979.165)
2015ko abenduaren 31ko kontabilitate-balio garbia	937.108.963	152.725.662	153.688.654	1.794.770	4.877	1.245.322.926

Eranskin hau urteko kontuen memoriaren 5. oharren zati osagarria da, eta harekin batera irakurri beharko litzateke.



**BIDEGI GIPUZKOAKO AZPIEGITUREN AGENTZIA AGENCIA GUIPUZKOANA
DE INFRAESTRUCTURAS, S.A.**

**Detalle y movimiento del Inmovilizado Intangible
para el ejercicio anual terminado en 31 de diciembre de 2015
(Expresado en euros)**

2015	Inmovilizado intangible, acuerdos de concesión	Activación financiera, acuerdo de concesión	Anticipos para inmovilizaciones intangibles, acuerdos de concesión	Aplicaciones informáticas	Anticipos	Total
Coste al 1 de enero de 2015	1.157.195.162	122.465.011	141.435.998	1.979.438	4.877	1.423.080.486
Altas	-	-	10.615.719	10.143	-	10.625.862
Capitalización de gastos financieros (nota 5)	-	30.260.651	2.645.517	-	-	32.906.168
Bajas	-	-	(310.425)	-	-	(310.425)
Traspasos	681.083	-	(698.155)	17.072	-	-
Coste al 31 de diciembre de 2015	1.157.876.245	152.725.662	153.688.654	2.006.653	4.877	1.466.302.091
Amortización acumulada al 1 de enero de 2015	(183.310.119)	-	-	(36.557)	-	(183.346.676)
Amortizaciones	(37.457.163)	-	-	(175.326)	-	(37.632.489)
Amortización acumulada al 31 de diciembre de 2015	(220.767.282)	-	-	(211.883)	-	(220.979.165)
Valor neto contable al 31 de diciembre de 2015	937.108.963	152.725.662	153.688.654	1.794.770	4.877	1.245.322.926

Este anexo forma parte integrante de la nota 5 de la memoria de las cuentas anuales, junto con la cual debería ser leído.



BIDEGI GIPIZKOAKO AZPIEGITUREN AGENTZIA
AGENCIA GUIPUZCOANA DE INFRAESTRUCTURAS, S.A.
Dagozkion erreserben eta emaitzen xehetasuna eta mugimendua
2016ko abenduaren 31n amaitutako urteko ekitaldirako
(eurotan)

	Legezko eta estatutuetako erreserba	Borondatezko erreserbak	Ekitaldiko emaitza	Guztira
2015ko abenduaren 31ko saldoa	144.000	406.283.139	39.238.643	445.665.782
2016ko ekitaldiko mozkina	-	-	29.587.666	29.587.666
2015ko ekitaldiko galeren banaketa Erreserbak	2.000.000	37.238.643	(39.238.643)	-
2016ko abenduaren 31ko saldoa	2.144.000	443.521.782	29.587.666	475.253.448

Eranskin hau urteko kontuen memoriaren 11. oharren zati osagarria da, eta harekin batera irakurri beharko litzateke.



BIDEGI GIPUZKOAKO AZPIEGITUREN AGENTZIA AGENCIA GUIPUZKOANA

**Detalle y movimiento de Reservas y Resultados correspondientes
para el ejercicio anual terminado en 31 de diciembre de 2016**

(Expresado en euros)

	Reserva legal y estatutaria	Reservas voluntarias	Resultado del ejercicio	Total
Saldo al 31 de diciembre de 2015	144.000	406.283.139	39.238.643	445.665.782
Beneficio del ejercicio 2016	-	-	29.587.666	29.587.666
Distribución del beneficio del ejercicio 2015 Reservas	2.000.000	37.238.643	(39.238.643)	-
Saldo al 31 de diciembre de 2016	2.144.000	443.521.782	29.587.666	475.253.448



BIDEGI GIPIZKOAKO AZPIEGITUREN AGENTZIA
AGENCIA GUIPUZCOANA DE INFRAESTRUCTURAS, S.A.
Dagozkion erreserben eta emaitzen xehetasuna eta mugimendua
2015ko abenduaren 31n amaitutako urteko ekitaldirako
(eurotan)

	Legezko eta estatutueta erreserba	Borondatezko erreserbak	Ekitaldiko emaitza	Guztira
2014ko abenduaren 31ko saldoa	144.000	385.684.713	20.598.427	406.427.140
2015ko ekitaldiko mozkinak	-	-	39.238.643	39.238.643
2014ko ekitaldiko galeren banaketa Erreserbak	-	20.598.426	(20.598.427)	(1)
2015ko abenduaren 31ko saldoa	144.000	406.283.139	39.238.643	445.665.782



BIDEGI GIPUZKOAKO AZPIEGITUREN AGENTZIA AGENCIA GUIPUZKOANA

**Detalle y movimiento de Reservas y Resultados correspondientes
para el ejercicio anual terminado en 31 de diciembre de 2015**

(Expresado en euros)

	Reserva legal y estatutaria	Reservas voluntarias	Resultado del ejercicio	Total
Saldo al 31 de diciembre de 2014	144.000	385.684.713	20.598.427	406.427.140
Beneficio del ejercicio 2015	-	-	39.238.643	39.238.643
Distribución del beneficio del ejercicio 2014 Reservas	-	20.598.426	(20.598.427)	(1)
Saldo al 31 de diciembre de 2015	144.000	406.283.139	39.238.643	445.665.782



BIDEGI GIPIZKOAKO AZPIEGITUREN AGENTZIA
AGENCIA GUIPUZCOANA DE INFRAESTRUCTURAS, S.A.
Finantza-pasiboen xehetasuna kategorien arabera 2016ko
abenduaren 31n amaitutako urteko ekitaldirako

2016	Euroak			
	Ez-korrontea		Korrontea	
	Kontabilitate- balioa	Guztira	Kontabilitate- balioa	Guztira
<i>Ordaintzeko zorrak eta kontu-sailak</i>				
Kreditu-erakundeekiko zorrak				
EIB	421.814.833	421.814.833	41.837.621	41.837.621
Merkataritzakoa	352.322.299	352.322.299	4.732.952	4.732.952
Bestelako finantza-pasiboak	-	-	126.855	126.855
Merkataritza-hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak				
Hornitzaileak	-	-	1.957.366	1.957.366
Ordaintzeko bestelako kontuak	-	-	7.624.422	7.624.422
<i>Estaldura deribatuak</i>				
Interes-tasen swapak (9.oharra)	65.057.411	65.057.411	-	-
Finantza-pasiboak guztira	839.194.543	839.194.543	56.279.216	56.279.216



BIDEGI GIPUZKOAKO AZPIEGITUREN AGENTZIA AGENCIA GUIPUZKOANA

**Detalle de Pasivos Financieros por Categorías
para el ejercicio anual terminado en 31 de diciembre de 2016**

2016

Débitos y partidas a pagar

Deudas con entidades de crédito

BEI

Comercial

Otros pasivos financieros

Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar

Proveedores

Otras cuentas a pagar

Derivados de cobertura

Swaps de tipos de interés (nota 9)

Total pasivos financieros

	Euros			
	No corriente		Corriente	
	Valor contable	Total	Valor contable	Total
	421.814.833	421.814.833	41.837.621	41.837.621
	352.322.299	352.322.299	4.732.952	4.732.952
	-	-	126.855	126.855
	-	-	1.957.366	1.957.366
	-	-	7.624.422	7.624.422
	65.057.411	65.057.411	-	-
	839.194.543	839.194.543	56.279.216	56.279.216



BIDEGI GIPUZKOAKO AZPIEGITUREN AGENTZIA
AGENCIA GUIPUZCOANA DE INFRAESTRUCTURAS, S.A.
Finantza-pasiboen xehetasuna kategorien arabera 2015ko
abenduaren 31n amaitutako urteko ekitaldirako

2015	Euroak			
	Ez-korrontea		Korrontea	
	Kontabilitate- balioa	Guztira	Kontabilitate- balioa	Guztira
<i>Ordaintzeko zorrak eta kontu-sailak</i>				
Kreditu-erakundeekiko zorrak				
EIB	454.966.400	454.966.400	33.423.718	33.423.718
Merkataritzakoa	357.053.848	357.053.848	9.221.261	9.221.261
Bestelako finantza-pasiboak				
		-	131.734	131.734
Merkataritza-hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak				
Hornitzaileak		-	2.948.528	2.948.528
Ordaintzeko bestelako kontuak		-	6.465.524	6.465.524
<i>Estaldura deribatuak</i>				
Antolatutako merkatuetan kontratatutak	66.833.022	66.833.022	-	-
Finantza-pasiboak guztira	878.853.270	878.853.270	52.190.765	52.190.765



BIDEGI GIPUZKOAKO AZPIEGITUREN AGENTZIA AGENCIA GUIPUZKOANA

**Detalle de Pasivos Financieros por Categorías
para el ejercicio anual terminado en 31 de diciembre de 2015**

	Euros			
	No corriente		Corriente	
	Valor contable	Total	Valor contable	Total
2015				
<i>Débitos y partidas a pagar</i>				
Deudas con entidades de crédito				
BEI				
Comercial	454.966.400	454.966.400	33.423.718	33.423.718
Otros pasivos financieros	357.053.848	357.053.848	9.221.261	9.221.261
Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar	-	-	131.734	131.734
Proveedores	-	-	2.948.528	2.948.528
Otras cuentas a pagar	-	-	6.465.524	6.465.524
<i>Derivados de cobertura</i>				
Contratados en mercado organizados	66.833.022	66.833.022	-	-
Total pasivos financieros	878.853.270	878.853.270	52.190.765	52.190.765



BIDEGI GIPUZKOAKO AZPIEGITUREN AGENTZIA
AGENCIA GUIPUZCOANA DE INFRAESTRUCTURAS, S.A.
Finantza-pasiboen sailkapena, mugaegunen arabera, 2016 eta
2015ko abenduaren 31n amaitutako urteko ekitaldietarako

(eurotan)

	Euroak							
	2016							
	2017	2018	2019	2020	2021	Ondorengo urteak	Ken zati korrontea	Ez-korrontea guztira
Zorrak								
Kreditu-erakundeekiko zorrak	46.570.574	39.899.787	40.471.887	41.134.187	44.156.167	608.475.103	(46.570.574)	774.137.131
Bestelako finantza-pasiboak	126.855						(126.855)	
Merkataritza-hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak								
Hornitzaileak	1.957.367	-	-	-	-	-	(1.957.367)	-
Hainbat hartzekodun	7.624.426	-	-	-	-	-	(7.624.426)	-
Finantza-pasiboak guztira	56.279.222	39.899.787	40.471.887	41.134.187	44.156.167	608.475.103	(56.279.222)	774.137.131



BIDEGI GIPUZKOAKO AZPIEGITUREN AGENTZIA AGENCIA GUIPUZKOANA

**Clasificación de los Pasivos Financieros por Vencimientos
para los ejercicios anuales terminados en
31 de diciembre de 2016 y 2015**

	Euros							Total no corriente
	2017	2018	2019	2020	2021	Años posteriores	Menos parte corriente	
Deudas								
Deudas con entidades de crédito	46.570.574	39.899.787	40.471.887	41.134.187	44.156.167	608.475.103	(46.570.574)	774.137.131
Otros pasivos financieros	126.855	-	-	-	-	-	(126.855)	-
Acreeedores comerciales y otras cuentas a pagar								
Proveedores	1.957.367	-	-	-	-	-	(1.957.367)	-
Acreeedores varios	7.624.426	-	-	-	-	-	(7.624.426)	-
Total pasivos financieros	56.279.222	39.899.787	40.471.887	41.134.187	44.156.167	608.475.103	(56.279.222)	774.137.131



BIDEGI GIPUZKOAKO AZPIEGITUREN AGENTZIA
AGENCIA GUIPUZCOANA DE INFRAESTRUCTURAS, S.A.

Finantza-pasiboen sailkapena, mugaegunen arabera, 2016 eta
2015ko abenduaren 31n amaitutako urteko ekitaldirako

	Euroak							Ez- korrontea guztira
	2015					Ondorengo urteak	Ken zati korrontea	
	2016	2017	2018	2019	2020			
Zorrak								
Kreditu-erakundeekiko zorrak	42.644.979	37.883.107	39.899.787	40.471.887	41.134.187	652.631.280	(42.644.979)	812.020.248
Bestelako finantza-pasiboak	131.734	-	-	-	-	-	(131.734)	-
Merkataritza-hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak								
Hornitzaileak	2.948.528	-	-	-	-	-	(2.948.528)	-
Hainbat hartzekodun	6.465.524	-	-	-	-	-	(6.465.524)	-
Finantza-pasiboak guztira	52.190.765	37.883.107	39.899.787	40.471.887	41.134.187	652.631.280	(52.190.765)	812.020.248



BIDEGI GIPUZKOAKO AZPIEGITUREN AGENTZIA AGENCIA GUIPUZKOANA

**Clasificación de los Pasivos Financieros por Vencimientos
para los ejercicios anuales terminados en
31 de diciembre de 2016 y 2015**

	Euros							Total no corriente
	2016	2017	2018	2019	2020	Años posteriores	Menos parte corriente	
Deudas								
Deudas con entidades de crédito	42.644.979	37.883.107	39.899.787	40.471.887	41.134.187	652.631.280	(42.644.979)	812.020.248
Otros pasivos financieros	131.734	-	-	-	-	-	(131.734)	-
Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar								
Proveedores	2.948.528	-	-	-	-	-	(2.948.528)	-
Acreedores varios	6.465.524	-	-	-	-	-	(6.465.524)	-
Total pasivos financieros	52.190.765	37.883.107	39.899.787	40.471.887	41.134.187	652.631.280	(52.190.765)	812.020.248